

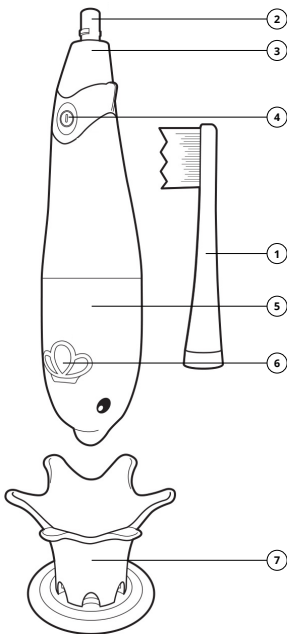


BUBBLE BRUSH

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
IT ISTRUZIONI PER L'USO
ES MANUAL DE USUARIO
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
CS NÁVOD K POUŽITÍ
DA INSTRUKTIONSMANUAL
FI KÄYTTÖOPAS
NO BRUKSANVISNINGEN
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SV BRUKSANVISNING
HR UPUTE ZA KORIŠTENJE
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

**DE ELEKTRISCHE KINDER-
SCHALLZAHNBÜRSTE MIT MUSIK**

1. Bürstenkopf
2. Anschlusswelle
3. Weißes LED-Licht zur Kontrolle der Zähne
4. Funktions-Taste
5. Batteriefach-Abdeckung
6. Buntes LED Licht
7. Ständer



PRODUKTMERKMALE

- 22.000 Bürstenkopfbewegungen pro Minute
- 2-Minuten-Timer mit 30-Sekunden-Intervallen für jeden der 4 Quadranten
- Beleuchteter Bürstenkopf mit weißem LED-Licht zur Kontrolle der Zähne
- Musik und buntes Farbwechsel-Licht während des Zähneputzens
- Wasserdicht nach IPX5-Standard

INBETRIEBNAHME

Batterie einlegen

Legen Sie 2 AAA-Batterien in das Batteriefach. Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten. Drehen Sie dazu den unteren Teil des Zahnbürstengriffs nach links, um die Batteriefach-Abdeckung [5] zu entfernen. Lösen Sie mit Hilfe des

mitgelieferten Schraubendrehers die Schraube am Deckel des Batteriefachs und legen Sie die Batterien entsprechend der Markierung der positiven und negativen Ladungen ein. Fixieren Sie anschließend den Deckel des Batteriefachs mit der Schraube und verschließen das Batteriefach. Dazu stecken Sie die Batteriefach-Abdeckung [5] zurück auf die Zahnbürste, richten die Markierung auf der Rückseite aus und drehen die Abdeckung nach Links.

Bürstenkopf tauschen

Zum Installieren des Bürstenkopfes setzen Sie ihn auf die Anschlusswelle [2] auf und drehen ihn nach links, um ihn fest mit der Anschlusswelle [2] zu verbinden. Achten Sie darauf, dass Bürstenkopf und Zahnbürstengriff beide nach vorne ausgerichtet sind.

Drehen Sie den Bürstenkopf nach rechts, um ihn zu lösen.

Zahnärzte empfehlen den Austausch der Bürstenköpfe alle 3 Monate.

FUNKTIONEN

Kontroll-Licht einschalten: Drücken Sie 1-mal die Funktions-Taste [4]. Das weiße LED-Licht [3] zur Kontrolle der Zähne, wird eingeschaltet. Es schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus.

Zahnbürste einschalten: Drücken Sie 2-mal die Funktions-Taste [4]. Das weiße LED-Licht [3] wird ausgeschaltet. Die Vibration des Bürstenkopfes, das bunte LED Licht [6] und die Musik werden aktiviert.

Zahnbürste ausschalten: Drücken Sie 3-mal die Funktions-Taste [4]. Die Zahnbürste wird ausgeschaltet.

Musik ausschalten: Wenn Sie die Funktions-Taste [4] im eingeschalteten Zustand der Zahnbürste für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, wird die Musik ausgeschaltet (bei fortlaufendem Betrieb der Zahnbürste). Beim nächsten Anschalten bleibt die Musik aus. Um die Musik wieder einzuschalten,

halten Sie die Funktions-Taste [4] im eingeschalteten Zustand der Zahnbürste für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Musik wechseln: Drücken Sie 2-mal die Funktions-Taste [4], um die Zahnbürste einzuschalten. Warten Sie mind. 3 Sekunden und schalten Sie die Zahnbürste aus. Wenn Sie die Zahnbürste erneut einschalten, wird eine andere Melodie gespielt. Die Zahnbürste verfügt über 2 Melodien. Diese werden durch Ein- und Ausschalten der Zahnbürste im Wechsel gespielt.

Timer: Nach jeweils 30 Sekunden Putzdauer wird durch eine kurze Unterbrechung der Vibration daran erinnert, den Quadranten im Mund zu wechseln. Die Zahnbürste schaltet sich nach 2 Minuten automatisch ab, nachdem 4 Quadranten gereinigt wurden.

ANWENDUNG

Befeuchten Sie die Borsten des Bürstenkopfes mit Wasser und bringen eine kindgerechte Menge Zahnpasta auf. Führen Sie die Zahnbürste in den Mund und schalten erst dann die Zahnbürste ein, um Spritzen von Wasser und Zahnpasta zu vermeiden.

Während der gesamten Putzdauer bewegen Sie den Bürstenkopf leicht geneigt (ca. 45°), langsam und ohne Druck über die Zähne und Kauleisten. Der Bürstenkopf sollte mit der einen Hälfte auf das Zahnfleisch und mit der anderen Hälfte auf die Zähne ausgerichtet sein, um die Reinigung auch auf dem wichtigen Übergang zwischen Zahnfleisch und Zähnen zu gewährleisten.

Putzen Sie jeden Quadranten 30 Sekunden lang. Der Intervall-Timer zeigt durch eine kurze Unterbrechung an, wenn der Quadrant gewechselt werden sollte. Der Smart-Timer sorgt

für die Einhaltung der vom Zahnarzt empfohlenen Putzdauer von zwei Minuten.

FEHLERBEHEBUNG

Das Produkt funktioniert nicht

Vergewissern Sie sich, ob Sie zwei funktionsfähige AAA-Batterien in der jeweils richtigen Position (Pluspol, Minuspol) eingelegt haben.

Schwache Schwingungsfrequenz

Die Ursache für eine schwache Schwingungsfrequenz liegt meistens an schwachen Batterien. Diese sollten durch neue Batterien ausgetauscht werden.

Geringe Reinigungswirkung des Bürstenkopfs

Tauschen Sie den Zahnbürstenkopf aus, mindestens jedoch alle drei Monate.

REINIGUNG UND PFLEGE

Spülen Sie den Bürstenkopf und die Borsten nach jedem Gebrauch mit sauberem Wasser ab. Stellen Sie die Zahnbürste anschließend in den mitgelieferten Ständer [7]. So wird vermieden, dass die Zahnbürste in Wasser liegt oder steht und dadurch dauerhaft beschädigt wird. Entfernen Sie den Bürstenkopf von Zeit zu Zeit und spülen Sie den Hals der Zahnbürste mit warmem Wasser ab.

Aus hygienischen Gründen und um eine starke Abnutzung der Borsten zu vermeiden, wechseln Sie bitte alle 3 Monate den Zahnbürstenkopf.

Wenn Sie BUBBLE BRUSH über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, reinigen Sie die Zahnbürste und lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort.

WARNHINWEISE

- Öffnen, reparieren oder verändern Sie das Produkt nicht.
- Kleinkinder oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten sollten BUBBLE BRUSH nur unter der Aufsicht von Erwachsenen in Betrieb nehmen.
- Legen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum in Wasser.
- Reinigen Sie die Schallzahnbürste und Bürstenköpfe nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Bitte drücken Sie die Borsten nicht zu fest gegen die Zähne oder das Zahnfleisch. Die Vibration von BUBBLE BRUSH reicht ohne Druck für die Reinigung der Zähne aus.
- Setzen Sie BUBBLE BRUSH keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie dürfen Ihre Altgeräte daher nicht einfach wegwerfen. Diese müssen der Wiederverwertung zugeführt werden. Zur Verbesserung der Mülltrennung sieht das Elektroggesetz daher vor, dass alle Elektro- und Elektronikgeräte dauerhaft mit dem entsprechenden Symbol, der durchgestrichenen Mülltonne, gekennzeichnet werden müssen. Für die Rückgabe stehen Ihnen kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erfragen. Batterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung aus den Altgeräten entfernt werden. Als Verbraucher sind Sie grundsätzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien

und Akkumulatoren sowie Lampen getrennt bei den Sonderstellen abzugeben. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien und Akkumulatoren ganz entleert sind. Entnehmen Sie dann erst die Batterien und Akkumulatoren vorsichtig dem Altgerät.

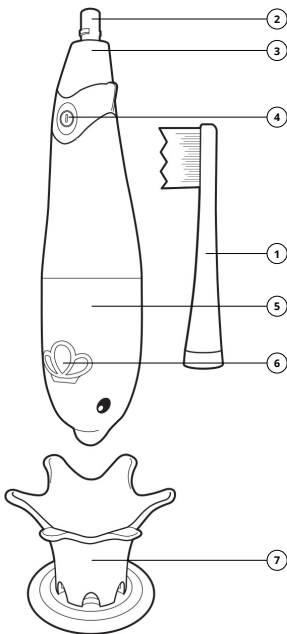
Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung

© VEHNS GROUP GmbH

CHILDREN'S ELECTRIC SONIC TOOTHBRUSH WITH MUSIC

1. brush head
2. connection shaft
3. white LED light to check the teeth
4. function button
5. battery compartment cover
6. colored LED light
7. stand



PRODUCT FEATURES

- 22,000 brush head movements per minute
- 2-minute timer with 30-second intervals for each of the 4 quadrants
- Illuminated brush head with white LED light to check the teeth
- Music and color changing light while brushing teeth
- Waterproof according to IPX5 standard

START-UP

Insert battery

Insert 2 AAA batteries into the battery compartment. These are not included in the delivery. To do this, turn the lower part of the toothbrush handle to the left to remove the battery compartment cover [5]. Using the screwdriver supplied, loosen the screw on the battery compartment

cover and insert the batteries according to the marking of the positive and negative charges. Then fix the cover of the battery compartment with the screw and close the battery compartment. To do this, put the battery compartment cover [5] back on the toothbrush, align the marking on the back and turn the cover to the left.

Replacing the brush head

To install the brush head, place it on the connecting shaft [2] and turn it to the left to connect it firmly to the connecting shaft [2]. Make sure that the brush head and toothbrush handle are both facing forward.

Turn the brush head to the right to release it.

The brush heads should be replaced every 3 months.

FUNCTIONS

Switch on the control light: Press the function key [4] 1 time. The white LED light [3] for checking the teeth is switched on. It switches off automatically after 30 seconds.

Switching on the toothbrush: Press the function key [4] twice. The white LED light [3] is switched off. The vibration of the brush head, the colored LED light [6] and the music are activated.

Switching off the toothbrush: Press the function key [4] 3 times. The toothbrush is switched off.

Switching off the music: If you press and hold the function key [4] for approx. 3 seconds while the toothbrush is switched on, the music is switched off (while the toothbrush is in continuous operation). The next time the toothbrush is switched on, the music remains off. To switch the music back on, press and hold the function key [4] for approx. 3 seconds

while the toothbrush is switched on.

Changing the music: Press the function key [4] twice to switch on the toothbrush. Wait at least 3 seconds and switch the toothbrush off. When you switch the toothbrush on again, a different melody is played. The toothbrush has 2 melodies. These are played alternately by switching the toothbrush on and off.

Timer: After every 30 seconds of brushing, a short interruption of the vibration reminds you to change the quadrant in your mouth. The toothbrush switches off automatically after 2 minutes, after 4 quadrants have been cleaned.

APPLICATION

Moisten the bristles of the brush head with water and apply a child-sized amount of toothpaste. Insert the toothbrush into the mouth and only then switch on the toothbrush to avoid splashing of water and

toothpaste.

During the entire brushing period, move the brush head at a slight angle (approx. 45°), slowly and without pressure over the teeth and masticatory ridges. The brush head should be aligned with one half on the gums and the other half on the teeth to ensure cleaning also on the important transition between gums and teeth.

Brush each quadrant for 30 seconds. The interval timer indicates when the quadrant should be changed by a short interruption. The smart timer ensures that the two-minute brushing time recommended by the dentist is adhered to.

TROUBLESHOOTING

The product does not work

Make sure that you have inserted two functioning AAA batteries in the correct position (positive pole,

negative pole).

Weak oscillation frequency

The cause of a weak oscillation frequency is usually weak batteries. These should be replaced with new batteries.

Low cleaning effect of the brush head

Replace the toothbrush head, at least every three months.

CLEANING AND MAINTENANCE

Rinse the brush head and bristles with clean water after each use. Then place the toothbrush in the stand provided [7]. This prevents the toothbrush from lying or standing in water and thus being permanently damaged. Remove the brush head from time to time and rinse the neck of the toothbrush with warm water.

For hygienic reasons and to avoid heavy wear of the bristles, please change the toothbrush head every 3

months.

If you do not use BUBBLE BRUSH for a long period of time, clean the toothbrush and store it in a cool, dry place.

Warnings

- Do not open, repair or modify the product.
- Young children or persons with limited abilities should only operate BUBBLE BRUSH under adult supervision.
- Do not place the product in water for a long period of time.
- Do not clean the sonic toothbrush and brush heads in the dishwasher.
- Please do not press the bristles too hard against the teeth or gums. The vibration of BUBBLE BRUSH is sufficient for cleaning the teeth without pressure.
- Do not expose BUBBLE BRUSH to high temperatures or direct sunlight.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Therefore, you must not simply throw away your old devices. They must be recycled. To improve waste separation, the Electrical and Electronic Equipment Act therefore stipulates that all electrical and electronic equipment must be permanently marked with the corresponding symbol, the crossed-out trash can. Free collection points for old electrical equipment are available for their return. The addresses can be obtained from your city or local government. Batteries and accumulators that are not enclosed in the old device and that can be removed from the old device without being destroyed must be removed

from the old devices before disposal. As a consumer, you are generally obliged to return used batteries and accumulators separately to the special points. Make sure that the batteries and accumulators are completely empty. Then carefully remove the batteries and accumulators from the old device.

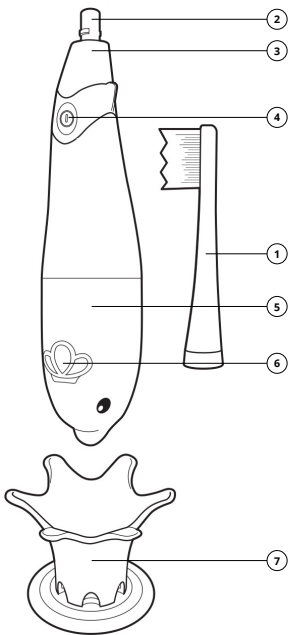
Changes and errors excepted

The manufacturer accepts no liability in the event of incorrect installation, improper or incorrect use.

© VEHNS GROUP GmbH

FR **BROSSE À DENTS ÉLECTRONIQUES
SONIQUE MUSICALE POUR ENFANT**

1. Brossette
2. Tige de fixation
3. Lumière LED blanche de contrôle des dents
4. Bouton de commande
5. Cache du compartiment de batterie
6. Lumière LED colorée
7. Socle



FONCTIONNALITÉS DU PRODUIT

- 22 000 mouvements par minute de la brosse
- Minuteur de 2 minutes avec intervalles de 30 secondes pour chacune des 4 zones
- Brosse illuminée par une lumière LED blanche pour contrôler les dents
- Musique et lumière à variation de couleur pendant le brossage
- Étanchéité conforme à la norme IPX5

MISE EN ROUTE

Insertion des piles

Insérez 2 piles AAA dans le compartiment à piles, ces dernières n'étant pas incluses. Pour ce faire, tournez vers la gauche la partie inférieure du manche de la brosse afin de retirer le cache du compartiment [5]. En utilisant le tournevis fourni,

desserrez la vis du cache du compartiment et insérez les piles en respectant les indications de charge positive et négative. Ensuite, replacez le cache du compartiment [5] sur la brosse à dents, faites coïncider le repère au dos et tournez le cache vers la gauche.

Remplacement de la brosse

Pour mettre en place la brosse, placez cette dernière sur la tige de fixation [2] et tournez-la vers la gauche pour la fixer à la tige [2]. Vérifiez que la brosse et le manche sont tous deux orientés vers l'avant.

Tournez la brosse vers la droite pour la débloquer.

Les brosses doivent être changées tous les trois mois.

COMMANDES

Allumage de la LED de contrôle : appuyez sur la touche commande [4] une fois. La lumière LED blanche [3]

de contrôle des dents s'allume, elle s'éteint automatiquement après 30 secondes.

Mise en route de la brosse à dents:

appuyez sur la touche commande [4] deux fois de suite. La lumière LED blanche [3] s'éteint. La vibration de la brosette, la lumière LED colorée [6] et la musique sont activées.

Arrêt de la brosse à dents : appuyez sur la touche commande [4] trois fois. La brosse à dents s'éteint.

Désactivation de la musique :

appuyez sur la touche commande [4] pendant environ trois secondes lorsque la brosse est en marche (lorsqu'elle est en fonctionnement continu). Au prochain allumage, la musique restera désactivée ; pour la réactiver, appuyez sur la touche commande [4] pendant environ trois secondes lorsque la brosse est en marche.

Changement de musique : appuyez sur la touche commande [4] deux fois

pour allumer la brosse. Attendez au moins trois secondes puis éteignez la brosse. Rallumez la brosse, elle jouera alors une nouvelle mélodie. La brosse dispose de deux mélodies, elles sont jouées alternativement chaque fois que vous allumez/éteignez la brosse.

Minuteur : après 30 secondes de brossage, une courte interruption de la vibration vous rappelle de changer de zone à nettoyer. La brosse s'éteint automatiquement au bout de deux minutes, une fois que les quatre zones de la dentition ont été nettoyées.

UTILISATION

Humidifiez les poils de la brosette en passant cette dernière sous l'eau et déposez une quantité de dentifrice adaptée à votre enfant. Placez la brosse dans la bouche de l'enfant et n'allumez la brosse qu'ensuite, afin d'éviter tout éclaboussure d'eau et de dentifrice.

Pendant toute la durée du brossage, déplacez la brosse en suivant un faible angle (d'environ 45°), lentement et sans appuyer sur les dents ni sur les surfaces de mastication. La brosse doit être alignée avec une moitié sur la gencive, l'autre moitié sur les dents, afin d'assurer un nettoyage optimal de l'espace important situé entre la gencive et les dents.

Brossez chacune des quatre zones pendant 30 secondes. Le minuteur vous indique par une courte interruption le moment de changer de zone de nettoyage. Le minuteur intelligent garantit le respect du brossage d'une durée de deux minutes recommandé par les dentistes.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Le produit ne fonctionne pas

Vérifiez que vous avez inséré deux piles AAA en état de marche et dans la position correcte (pôle positif, pôle

négatif).

Faible fréquence d'oscillation

La faible fréquence d'oscillation provient généralement de piles déchargées. Remplacez-les par des piles neuves.

Faible efficacité de nettoyage de la brosse

Veuillez remplacer la brosse au moins tous les trois mois.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Rincez la brosse et ses poils à l'eau claire après chaque utilisation. Reposez ensuite la brosse sur le socle fourni [7]. Ceci empêchera tout risque que la brosse à dents ne stagne dans l'eau et soit ainsi endommagée de façon irréversible. Enlevez la brosse de temps à autre et rincez la tige de la brosse à dents à l'eau chaude.

Pour des raisons d'hygiène et pour éviter une usure importante des poils, veuillez remplacer la brosse tous

les trois mois.

En cas de non-utilisation de BUBBLE BRUSH pendant une longue période, nettoyez-la et entreposez-la dans un endroit frais et sec.

AVERTISSEMENTS

- Ne pas ouvrir, réparer ni modifier le produit.
- Les jeunes enfants ou les personnes présentant des déficiences ne peuvent utiliser BUBBLE BRUSH que sous la supervision d'un adulte.
- Ne pas maintenir le produit dans l'eau pendant un long moment.
- Ne pas laver la brosse à dents sonique ni les brossettes dans le lave-vaisselle.
- Ne pas appuyer les poils de la brossette trop fortement sur les dents ou la gencive. La vibration de BUBBLE BRUSH est suffisamment élevée pour

nettoyer les dents sans pression.

- Ne pas exposer BUBBLE BRUSH à de fortes températures ou aux rayons directs du soleil.

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous ne devez donc pas simplement jeter vos anciens appareils, ceux-ci doivent être recyclés. Afin d'améliorer le recyclage des déchets, la loi sur les déchets électriques et électroniques stipule que sur tout équipement électrique ou électronique doit figurer le symbole adéquat, à savoir une poubelle barrée d'une croix. Les points de collecte gratuits permettent de récupérer les appareils usagés. Vous pouvez obtenir leurs adresses auprès de votre mairie ou de votre administration locale. Les piles et les batteries non incluses dans un appareil usagé et qui peuvent être

retirées sans l'endommager doivent être retirées avant sa collecte.

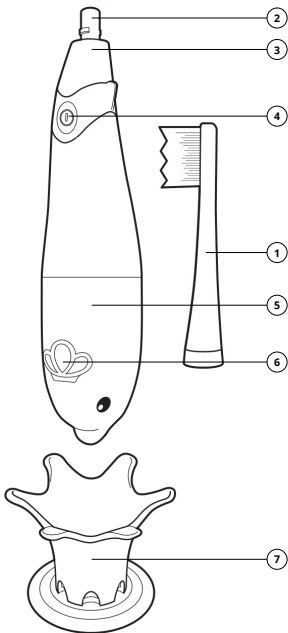
En tant que consommateur, vous êtes généralement tenu de rapporter les piles et batteries usagées dans des points de collecte distincts. Veuillez vérifier que ces piles et batteries soient totalement vides puis retirez-les avec précaution de l'appareil usagé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte, d'utilisation inadaptée ou incorrecte.

© VEHNS GROUP GmbH

**IT SPAZZOLINO ELETTRICO SONICO
PER BAMBINI CON MUSICA**

1. testina dello spazzolino
2. albero di collegamento
3. luce LED bianca per controllare i denti
4. pulsante di funzione
5. coperchio del vano batteria
6. luce LED colorata
7. supporto



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- 22.000 movimenti della testina al minuto
- Timer di 2 minuti con intervalli di 30 secondi per ciascuno dei 4 quadranti
- Testina illuminata con luce LED bianca per controllare i denti
- Musica e luce che cambia colore mentre si spazzolano i denti
- Impermeabile secondo lo standard IPX5

AVVIO

Inserire la batteria

Inserire 2 batterie AAA nel vano batterie. Queste non sono incluse nella fornitura. A tale scopo, ruotare la parte inferiore del manico dello spazzolino verso sinistra per rimuovere il coperchio del vano batterie [5]. Con il cacciavite in dotazione, allentare la vite sul

coperchio del vano batterie e inserire le batterie seguendo la marcatura delle cariche positive e negative. Fissare quindi il coperchio del vano batterie con la vite e chiudere il vano batterie. A questo punto, rimettere il coperchio del vano batterie [5] sullo spazzolino, allineare la marcatura sul retro e ruotare il coperchio verso sinistra.

Sostituzione della testina

Per installare la testina, posizionarla sull'albero di collegamento [2] e ruotarla verso sinistra per collegarla saldamente all'albero di collegamento [2]. Assicurarsi che la testina e il manico dello spazzolino siano entrambi rivolti in avanti.

Ruotare la testina dello spazzolino verso destra per rilasciarla.

Le testine dello spazzolino devono essere sostituite ogni 3 mesi.

FUNZIONI

Attivare la luce di controllo:

Premere 1 volta il tasto funzione [4]. Si accende la luce LED bianca [3] per il controllo dei denti. Si spegne automaticamente dopo 30 secondi.

Accensione dello spazzolino:

Premere due volte il tasto funzione [4]. La luce LED bianca [3] si spegne. Si attivano la vibrazione della testina, la luce LED colorata [6] e la musica.

Spegnimento dello spazzolino:

Premere 3 volte il tasto funzione [4]. Lo spazzolino si spegne.

Spegnimento della musica: se si tiene premuto il tasto funzione [4] per circa 3 secondi mentre lo spazzolino è acceso, la musica si spegne (mentre lo spazzolino è in funzione). Alla successiva accensione dello spazzolino, la musica rimane spenta. Per riattivare la musica, tenere premuto il tasto funzione [4] per circa 3 secondi mentre lo spazzolino è acceso.

Cambiare la musica: Premere due volte il tasto funzione [4] per accendere lo spazzolino. Attendere almeno 3 secondi e spegnere lo spazzolino. Quando si riaccende lo spazzolino, viene riprodotta una melodia diversa. Lo spazzolino dispone di 2 melodie. Queste vengono riprodotte alternativamente accendendo e spegnendo lo spazzolino.

Timer: dopo ogni 30 secondi di spazzolamento, una breve interruzione della vibrazione ricorda di cambiare il quadrante della bocca. Lo spazzolino si spegne automaticamente dopo 2 minuti, al termine della pulizia di 4 quadranti.

APPLICAZIONE

Inumidire le setole della testina con acqua e applicare una quantità di dentifricio a misura di bambino. Inserire lo spazzolino in bocca e accenderlo solo successivamente per evitare schizzi di acqua e dentifricio.

Per tutta la durata dello spazzolamento, muovere la testina con una leggera angolazione (circa 45°), lentamente e senza fare pressione sui denti e sulle creste masticatorie. La testina deve essere allineata con una metà sulle gengive e l'altra metà sui denti per garantire la pulizia anche dell'importante passaggio tra gengive e denti.

Spazzolare ogni quadrante per 30 secondi. Il timer a intervalli indica quando è necessario cambiare quadrante con una breve interruzione. Il timer intelligente garantisce il rispetto dei due minuti di spazzolamento raccomandati dal dentista.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il prodotto non funziona

Assicurarsi di aver inserito due batterie AAA funzionanti nella posizione corretta (polo positivo, polo negativo).

Frequenza di oscillazione debole

La causa di una frequenza di oscillazione debole è solitamente rappresentata dalle batterie scariche. Queste devono essere sostituite con batterie nuove.

Scarso effetto pulente della testina dello spazzolino

Sostituire la testina dello spazzolino almeno ogni tre mesi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Sciacquare la testina e le setole con acqua pulita dopo ogni utilizzo. Posizionare quindi lo spazzolino nell'apposito supporto [7]. In questo modo si evita che lo spazzolino giaccia o rimanga in acqua, danneggiandosi in modo permanente. Rimuovere di tanto in tanto la testina e sciacquare il collo dello spazzolino con acqua calda.

Per motivi igienici e per evitare una forte usura delle setole, sostituire la

testina dello spazzolino ogni 3 mesi.

Se non si utilizza BUBBLE BRUSH per un lungo periodo di tempo, pulire lo spazzolino e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

AVVERTENZE

- Non aprire, riparare o modificare il prodotto.
 - I bambini piccoli o le persone con capacità limitate devono utilizzare BUBBLE BRUSH solo sotto la supervisione di un adulto.
 - Non mettere il prodotto in acqua per un lungo periodo di tempo.
 - Non pulire lo spazzolino sonico e le testine in lavastoviglie.
 - Non premere troppo le setole contro i denti o le gengive. La vibrazione di BUBBLE BRUSH è sufficiente per pulire i denti senza esercitare pressione.
- Non esporre BUBBLE BRUSH a temperature elevate o alla luce diretta del sole.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Pertanto, non è sufficiente gettare i vecchi dispositivi. Devono essere riciclati. Per migliorare la raccolta differenziata, la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche stabilisce che tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere contrassegnate in modo permanente con il simbolo corrispondente, il cestino barrato. Sono disponibili punti di raccolta gratuiti per la restituzione delle vecchie apparecchiature elettriche. Gli indirizzi possono essere richiesti alla propria città o all'amministrazione locale. Le batterie e gli accumulatori che non sono inclusi nel vecchio dispositivo e che possono

essere rimossi dal vecchio dispositivo senza essere distrutti devono essere rimossi dai vecchi dispositivi prima dello smaltimento. Come consumatori, siete generalmente obbligati a restituire separatamente le pile e gli accumulatori usati ai punti speciali. Assicurarvi che le pile e gli accumulatori siano completamente vuoti. Quindi rimuovere con cautela le batterie e gli accumulatori dal vecchio dispositivo.

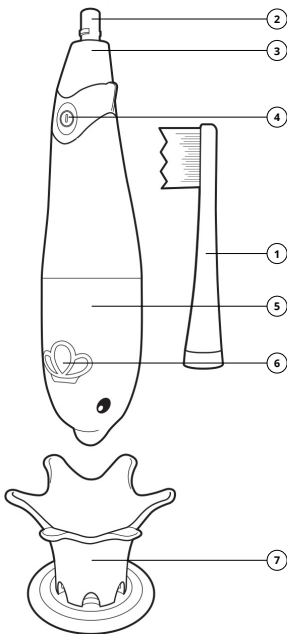
Salvo modifiche ed errori

Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di installazione errata, uso improprio o scorretto.

© VEHNS GROUP GmbH

ES CEPILLO DE DIENTES ELECTRIC SÓNICO CON MUSICA

1. cabezal
2. mango de conexión
3. Luz LED blanca para revisar los dientes
4. botón de encendido
5. Cubierta del compartimiento de la batería
6. Luz LED colorida
7. soporte



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 22,000 movimientos de cepillado por minuto.
- temporizador de 2 minutos con intervalo de 30 segundos para cada uno de los 4 cuadrantes
- cabeza del cepillo iluminada con luces blancas LEE para revisar los dientes.
- cambio de color y musica durante el cepillado.
- a prueba de agua de acuerdo a los estándares IPX5

PARA COMENZAR

Inserte la batería

Inserte 2 baterías AAA em el compartimiento de baterías. No están incluidas en el paquete. Para hacer esto gire la parte baja de la agarradera del cepillo a la izquierda para remover lactaba del compartimiento de las baterías. [5].

Usando el destornillador incluido, afloje el tornillo en el compartimiento de la batería e inserte las baterías de acuerdo a las marcas negativas y positivas. Acomode la tapa del compartimiento de las baterías con el tornillo y cierre el compartimiento. Para hacer esto, ponga la tapa del compartimiento [5] de vuelta en el cepillo, alinee las marcas en la parte de atrás y voltee la cubierta a la izquierda.

Reemplazando la cabeza del cepillo.

Para instalar la cabeza del cepillo, ponga directamente en el mango de conexión [2] y gire a la izquierda para conectarlo firmemente. Asegure que la cabeza del cepillo y el mango estén viendo los dos hacia en frente.

Gire la cabeza del cepillo a la derecha y libérela. la cabeza del cepillo debe reemplazarse cada 3 meses.

FUNCIONES

Prender las luces de control:

presione la tecla de función [4] 1 vez. La luz LED blanca [3] para revisar los dientes se apaga automáticamente a los 30 segundos.

Prendiendo el cepillo: presione el botón de encendido dos veces. [4] . La luz LED blanca esta ahora apagada. La vibración de la cabeza del cepillo, las luces de colores LED y la música están activadas. [6]

Apagando el cepillo: presiona el botón de encendido 3 veces [4]. El cepillo se encuentra apagado.

Apagando la música: si presiona y mantiene por 3 segundos el botón de encendido mientras el cepillo esta prendido, la música se apagará (mientras que el cepillo se encuentre en operación). La siguiente vez que el cepillo sea prendido, la música permanecerá apagada. Para prender la música de vuelta, presione y mantenga el botón de encendido [4]

por 3 segundos mientras el cepillo esta prendiendo.

Cambiando la música: presiona el botón de encendido [4] doblemente para prender el cepillo. Espere al menos 3 segundos y apáñelo. Cuando vuelva a prender de nuevo el cepillo, una melodía diferente sonara. El cepillo tiene 2 melodías que suenan aleatoriamente al prender y apagar el cepillo.

Temporizador: después de cada 30 segundos de cepillado, una pequeña interrupción en la vibración le recordará de cambiar de cuadrante en su boca. El cepillo se apaga automáticamente a los 2 minutos, después de que los 4 cuadrantes se hayan limpiado.

APLICACIÓN

Humedezca las cerdas del cepillo con agua y aplique una cantidad adecuada para niños de pasta dental. Inserte el cepillo a la boca y encienda lo adentro

para evitar que salpique de agua y pasta.

Durante todo el periodo de cepillado, mueva la cabeza del cepillo a un ligero ángulo de 45°, despacio y sin presión sobre los dientes y encías. La cabeza del cepillo deberá estar alineada con la mitad de las encías y con la otra mitad de los dientes para asegurarse una limpieza adecuada en la transición entre encías y dientes.

Cepillo cada cuadrante por 30 segundos. El temporizador de intervalos indicará cuando cambiar de cuadrante con una breve interrupción en el vibrado. El temporizador inteligente se asegura de cubrir los dos minutos de cepillado recomendado por los dentistas.

SOLUCIONANDO PROBLEMAS

El producto no funciona

Asegúrese que ha insertado dos baterías que funcionen AAA en la

posición correcta (polo negativo, polo positivo).

Baja frecuencia de oscilación

La causa a la baja frecuencia en la oscilación usualmente son las pilas. Deberán reemplazarse por unas nuevas.

Bajo efecto de limpieza del cepillo

Reemplace la cabeza del cepillo al menos cada 3 meses.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Enjuague la cabeza del cepillo y las cerdas después de cada uso con agua limpia. Después coloque el cepillo en el soporte brindado [7]. Esto previene que el cepillo repose o este cerca del agua y sea dañado permanentemente. Remueva la cabeza del cepillo cada cierto tiempo y enjuague la cabeza del cepillo con agua tibia.

Po razones higiénicas y para evitar el desgaste excesivo de las cerdas, por favor cambie la cabeza del cepillo

cada 3 meses. Si no usa el cepillo BURBUJA por un periodo prolongado de tiempo, limpie el cepillo y guárdelo en un lugar fresco y seco.

ADVERTENCIAS

- No abra, repare o modifique el producto.
- niños pequeños o personas con habilidades limitadas deben usar el cepillo BURBUJA bajo la supervisión de un adulto.
- No deje el producto bajo el agua por un tiempo prolongado.
- No limpie el cepillo sónico o el cabezal en el lavavajillas.
- No presione las cerdas muy fuerte contra los dientes o las encías. La vibración del cepillo BURBUJA es suficiente para limpiar el cepillo sin presión.
- No exponga el cepillo BURBUJA a altas temperaturas o a la luz solar directa.

INSTRUCCIONES PARA DESECHAR

Equipo y desechos electrónicos o eléctricos no deben desecharse directamente en la basura común del hogar. Por lo tanto no deberá solamente tirarlo a la basura, deberá ser reciclado. Para mejorar la separación de basura, el Acto sobre equipos y material electrónico y eléctrico estipula que todo el material deberá ser marcado con el símbolo correspondiente, un cesto de basura tachado. Puestos gratuitos de recolección están disponibles, las direcciones pueden encontrarse en las municipalidades o gobiernos locales. Baterías y acumuladores que no estén junto con los aparatos a desechar y que sea posible removerle sin el equipo sin destruirse deberán ser quitadas para desecharlas. Como consumidor esta obligado a regresar las baterías usadas y acumuladores de manera separada a los puntos especiales de recolección. Asegúrese que las baterías y acumuladores están

vacías por completo y remuévalas del equipo a desechar.

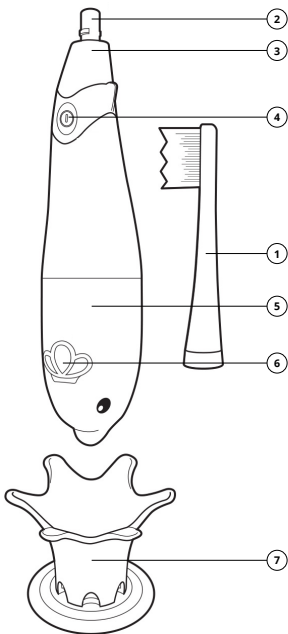
Se excluyen cambios y errores

El fabricante acepta que no hay responsabilidad en el evento de un uso incorrecto o impropio de instalación o uso.

© VEHNS GROUP GmbH

**NL ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL
VOOR KINDEREN MET MUZIEK**

1. borstelkop
2. verbindingssas
3. witte LED-lamp om de tanden te controleren
4. functiekноп
5. deksel voor het batterijcompartiment
6. gekleurde LED
7. standaard



PRODUCTKENMERKEN

- 22.000 borstelkopbewegingen per minuut
- 2 minuten timer met interval van 30 seconden voor elk van de 4 kwadranten
- Verlichte borstelkop met wit LED-licht om de tanden te controleren
- Muziek en kleurverandering van het licht tijdens het tandenpoetsen
- Waterbestendig volgens IPX5-norm

OPSTARTEN

Plaats de batterij

Plaats 2 AAA-batterijen in het batterijcompartiment. Deze zijn niet inbegrepen. Om dit te doen, draait u de onderkant van het tandenborstelhandvat naar links om de deksel van het batterijcompartiment [5] te verwijderen. Met behulp van

de meegeleverde schroevendraaier draait u de schroef van het batterijcompartiment los en plaatst u de batterijen volgens de markering van de positieve en negatieve ladingen. Plaats vervolgens de deksel van het batterijcompartiment terug [5] op de tandenborstel, richt de markering aan de achterkant uit en draai de deksel naar links om hem vast te zetten.

Vervanging van de borstelkop

Om de borstelkop te installeren, plaatst u deze op de verbindingssas [2] en draait u deze naar links om hem goed op de verbindingssas [2] aan te sluiten. Zorg ervoor dat zowel de borstelkop als het tandenborstelhandvat naar voren zijn gericht.

Draai de borstelkop naar rechts om hem los te maken.

De borstelkoppen moeten elke drie maanden worden vervangen.

FUNCTIONS

Zet de controlelamp aan: Druk één keer op de functieknop [4]. De witte LED-lamp [3] voor controle van de tanden zal aangaan. Deze zal automatisch uitgaan na 30 seconden.

Zet de tandenborstel aan: Druk twee keer op de functieknop [4]. De witte LED-lamp [3] zal uitgaan. De trillingen van de borstelkop, de gekleurde LED-lamp [6] en de muziek zullen geactiveerd worden.

Zet de tandenborstel uit: Druk drie keer op de functieknop [4]. De tandenborstel zal uitgaan.

Zet de muziek uit: Als je de functieknop [4] ongeveer 3 seconden ingedrukt houdt terwijl de tandenborstel aanstaat, zal de muziek uitgaan (terwijl de tandenborstel nog steeds in werking is). De volgende keer dat je de tandenborstel aanzet, zal de muziek nog steeds uitstaan. Om de muziek weer aan te zetten, druk en houd de functieknop [4] ongeveer

3 seconden ingedrukt terwijl de tandenborstel aanstaat.

Verandering van de muziek: Druk twee keer op de functieknop [4] om de tandenborstel aan te zetten. Wacht minstens 3 seconden en zet de tandenborstel uit. Wanneer je de tandenborstel opnieuw aanzet, zal er een ander melodietje gespeeld worden. De tandenborstel heeft 2 melodieën. Deze zullen afwisselend gespeeld worden bij het aan- en uitzetten van de tandenborstel.

Timer: Na elke 30 seconden van het poetsen, zal er een korte onderbreking in de trillingen plaatsvinden om je eraan te herinneren om van kwadrant te veranderen in de mond. De tandenborstel zal automatisch uitgaan na 2 minuten, nadat alle 4 de kwadranten schoongemaakt zijn.

GEBRUIK

Maak de borstelharen van de borstelkop nat met water en breng

een kleine hoeveelheid tandpasta aan. Breng de tandenborstel in de mond en zet deze pas daarna aan om spatten van water en tandpasta te voorkomen.

Houd de borstelkop gedurende de hele poetsperiode in een lichte hoek (ongeveer 45°), beweeg deze langzaam en zonder druk over de tanden en kiezen. Richt de borstelkop met de ene helft op het tandvlees en de andere helft op de tanden om ervoor te zorgen dat ook de belangrijke overgang tussen tandvlees en tanden wordt gereinigd.

Poets elke kwadrant gedurende 30 seconden. De intervaltimer geeft aan wanneer het kwadrant moet worden vervangen door middel van een korte onderbreking. De slimme timer zorgt ervoor dat de aanbevolen poetstijd van 2 minuten door de tandarts wordt gevolgd.

PROBLEEMOPLOSSEN

Het product werkt niet

Controleer of u twee werkende AAA-batterijen in de juiste positie hebt geplaatst (pluspool, minpool).

Zwakke oscillatiefrequentie

De oorzaak van een zwakke oscillatiefrequentie zijn meestal zwakke batterijen. Deze moeten worden vervangen door nieuwe batterijen.

Gering reinigend effect van de opzetborstel

Vervang de opzetborstel, minstens om de drie maanden.

REINIGING EN ONDERHOUD

Spoel de opzetborstel en borstelharen na elk gebruik af met schoon water. Plaats de tandenborstel vervolgens in de meegeleverde standaard [7]. Dit voorkomt dat de tandenborstel in het water gaat liggen of staan en

daardoor blijvend beschadigd raakt. Verwijder af en toe de opzetborstel en spoel de hals van de tandenborstel af met warm water.

Om hygiënische redenen en om sterke slijtage van de borstels te voorkomen, moet u de opzetborstel elke drie maanden vervangen.

Als je de BUBBLE BRUSH lange tijd niet gebruikt, maak de tandenborstel dan schoon en bewaar hem op een koele en droge plaats.

WAARSCHUWINGEN

- Open, repareer of wijzig het product niet.
- Kleine kinderen of mensen met beperkte mogelijkheden mogen de BUBBLE BRUSH alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Plaats het product niet langdurig in water.
- Reinig de sonische tandenborstel

en opzetborstels niet in de vaatwasser.

- Druk de borstels niet te hard tegen de tanden of het tandvlees. De trillingen in de BUBBLE BRUSH zijn voldoende om de tanden zonder druk schoon te maken.
- Stel BUBBLE BRUSH niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.

INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING

Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur mag niet bij het huisvuil. Daarom mag u uw oude apparaten niet zomaar weggooien. Ze moeten worden gerecycled. Om de afvalscheiding te verbeteren, schrijft de wet op elektrische en elektronische apparatuur voor dat alle elektrische en elektronische apparatuur permanent moet worden voorzien van het bijbehorende symbool, de doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes.

Er zijn gratis inzamelpunten voor oude elektrische apparaten. U kunt de adressen krijgen bij uw stad of gemeente. Batterijen en accu's die geen deel uitmaken van het oude apparaat en die uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd zonder het te vernietigen, moeten uit het oude apparaat worden verwijderd voordat ze worden weggegooid. Als consument bent u over het algemeen verplicht gebruikte batterijen en accu's afzonderlijk in te leveren bij de aangewezen centra. Zorg ervoor dat de batterijen en accu's volledig leeg zijn. Verwijder vervolgens voorzichtig de batterijen en accu's uit het oude apparaat.

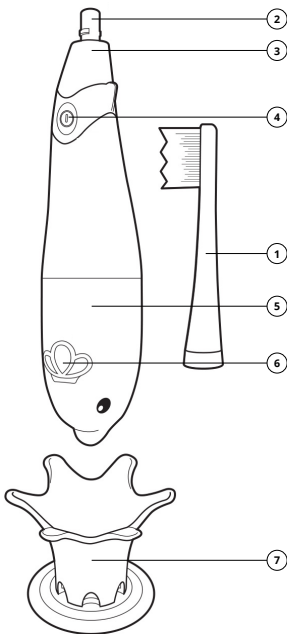
Wijzigingen en fouten uitgesloten.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid in geval van verkeerde installatie, verkeerd of oneigenlijk gebruik.

© VEHNS GROUP GmbH

ELEKTRYCZNA SZCZOTECZKA SONICZNA DLA DZIECI Z FUNKCJĄ MUZYKI

1. główka szczoteczki
2. trzonek łączący
3. białe światło LED do sprawdzania zębów
4. przycisk funkcyjny
5. osłona komory baterii
6. kolorowa dioda LED
7. stojak



CECHY PRODUKTU

- 22 000 ruchów główki na minutę
- 2-minutowy timer z 30-sekundowymi przerwami dla każdego z 4 kwadrantów
- Podświetlana główka szczoteczki z białym światłem LED do sprawdzania zębów
- Muzyka i zmieniające się kolory światła podczas szczotkowania zębów
- Wodoodporność zgodnie z normą IPX5

URUCHOMIENIE

Włóż baterię

Włóż 2 baterie AAA do komory baterii (baterie nie są zawarte w zestawie). W tym celu należy obrócić dolną część uchwyty szczoteczki do zębów w lewo, aby zdjąć osłonę komory baterii [5]. Za pomocą dołączonego śrubokręta poluzuj śrubę na pokrywie

komory baterii i włóż baterie zgodnie z oznaczeniem ładunków dodatnich i ujemnych. Następnie zamocuj osłonę komory baterii za pomocą śruby i zamknij komorę baterii. W tym celu należy założyć osłonę komory baterii [5] z powrotem na szczoteczkę, dopasować oznaczenia na tylnej stronie i obrócić osłonę w lewo.

Wymiana główki szczoteczki

Aby zainstalować główkę szczoteczki, umieść ją na trzonie łączącym [2] i obróć w lewo, aby mocno połączyć ją z trzonem [2]. Upewnij się, że główka i uchwyt szczoteczki są skierowane do przodu.

Przekręć główkę szczoteczki w prawo, aby ją zwolnić.

Główki szczoteczki należy wymieniać co 3 miesiące.

FUNKCJE

Włączenie lampki kontrolnej:

Nacisnąć przycisk funkcyjny [4] 1 raz. Włączy się białe światło LED [3] do kontroli zębów. Światło wyłącza się automatycznie po 30 sekundach.

Włączanie szczoteczki do zębów:

Nacisnąć dwukrotnie przycisk funkcyjny [4]. Biała lampka LED [3] wyłączy się. Włączy się wibracja główki szczoteczki, kolorowe światło LED [6] i muzyka.

Wyłączanie szczoteczki do zębów:

Nacisnąć przycisk funkcyjny [4] 3 razy. Szczoteczka do zębów wyłączy się.

Wyłączanie muzyki: Jeżeli przy włączonej szczoteczce do zębów przycisk funkcyjny [4] zostanie naciśnięty i przytrzymany przez ok. 3 sekundy, muzyka zostanie wyłączona (przy ciągłej pracy szczoteczki do zębów). Przy następnym włączeniu szczoteczki do zębów muzyka pozostaje wyłączona. Aby ponownie włączyć muzykę, należy przy włączonej

szczoteczce do zębów nacisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk funkcyjny [4].

Zmiana muzyki: Naciśnij dwukrotnie przycisk funkcyjny [4], aby włączyć szczoteczkę do zębów. Odczekaj co najmniej 3 sekundy i wyłącz szczoteczkę. Po ponownym włączeniu szczoteczki do zębów odtwarzana jest inna melodia. Szczoteczka do zębów posiada 2 melodie. Są one odtwarzane na przemian po włączeniu i wyłączeniu szczoteczki do zębów.

Timer: Po każdych 30 sekundach szczotkowania krótka przerwa w wibracjach przypomina o zmianie kwadrantu w jamie ustnej. Szczoteczka wyłącza się automatycznie po 2 minutach, po wyczyszczeniu 4 kwadrantów.

APLIKACJA

Zwilżyć włosie główki szczoteczki wodą i nałożyć ilość pasty dostosowanej do potrzeb dziecka. Włóż szczoteczkę do

ust i dopiero wtedy włącz szczoteczkę, aby uniknąć rozpryskiwania wody i pasty do zębów.

Przez cały czas szczotkowania przesuwaj główkę szczoteczki pod lekkim kątem (ok. 45°), powoli i bez nacisku po zębach i grzbietach żujących. Główna szczoteczki powinna być ustawiona tak, aby jedna połowa znajdowała się na dziąsłach, a druga na zębach, co zapewni czyszczenie również na ważnej linii przejścia między dziąsłami a zębami.

Każdy kwadrant należy szczotkować przez 30 sekund. Timer interwałowy wskazuje, kiedy należy zmienić kwadrant poprzez krótką przerwę. Inteligentny timer pozwala przestrzegać zalecanego przez dentystów dwuminutowego czasu szczotkowania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Produkt nie działa

Upewnij się, że włożyłeś dwie sprawne baterie AAA we właściwej pozycji (biegun dodatni, biegun ujemny).

Słaba częstotliwość oscylacji

Przyczyną słabej częstotliwości oscylacji są zazwyczaj słabe baterie. Należy je wymienić na nowe baterie.

Słaba skuteczność czyszczenia główki szczoteczki

Wymieniaj główkę szczoteczki do zębów, przynajmniej co trzy miesiące.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu wypłucz główkę szczoteczki i włosie czystą wodą. Następnie umieścić szczoteczkę w dostarczonym stojaku [7]. Zapobiega to leżeniu lub staniu szczoteczki w wodzie i tym samym jej trwałemu uszkodzeniu. Od czasu do czasu należy zdjąć główkę szczoteczki i

przepłukać szyjkę szczoteczki ciepłą wodą.

Ze względów higienicznych i aby uniknąć silnego zużycia włosia, wymieniaj główkę szczoteczki do zębów co 3 miesiące.

Jeśli nie używasz szczoteczki BUBBLE BRUSH przez dłuższy czas, wyczyść szczoteczkę i przechowuj ją w chłodnym, suchym miejscu.

- Nie dociskać zbyt mocno włosia do zębów lub dziąseł. Drgania szczoteczki BUBBLE BRUSH są wystarczające; nie trzeba wywierać nacisku na zęby podczas czyszczenia.
- Nie należy wystawiać szczoteczki BUBBLE BRUSH na działanie wysokich temperatur lub bezpośredniego światła słonecznego.

OSTRZEŻENIA

- Nie należy otwierać, naprawiać ani modyfikować produktu.
- Małe dzieci lub osoby o ograniczonych możliwościach powinny obsługiwać szczoteczkę BUBBLE BRUSH tylko pod nadzorem dorosłych.
- Nie należy umieszczać produktu w wodzie przez dłuższy czas.
- Nie należy myć szczoteczki sonicznej i główek szczoteczki w zmywarce.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Dlatego nie wolno umieścić zużytej szczoteczki w zwykłym koszu na śmieci. Należy ją poddać recyklingowi. Aby usprawnić segregację odpadów, ustawa o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym przewiduje, że wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być trwale

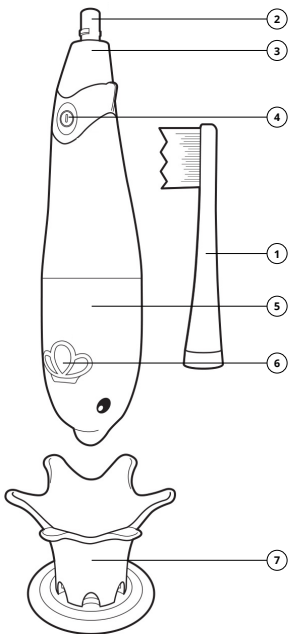
oznaczone odpowiednim symbolem – przekreślonym koszem na śmieci. Do dyspozycji są bezpłatne punkty zbiórki starych urządzeń elektrycznych, w których można je oddać. Adresy można sprawdzić w swoim mieście lub urzędzie gminy. Baterie i akumulatory, które nie są dołączone do starego urządzenia i które można usunąć ze starego urządzenia bez jego zniszczenia, należy usunąć ze starych urządzeń przed ich utylizacją. Jako konsument użytkownik sprzętu jest zasadniczo zobowiązany do oddania zużytych baterii i akumulatorów oddzielnie do specjalnych punktów. Należy upewnić się, że baterie i akumulatory są całkowicie puste. Następnie należy ostrożnie wyjąć baterie i akumulatory ze starego urządzenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego montażu, niewłaściwego lub błędnego użytkowania.

© VEHNS GROUP GmbH

LT **VAIKIŠKAS ELEKTRINIS GARSINIS
DANTŲ ŠEPETĖLIS SU MUZIKA**

1. Šepetėlio galvutė
2. Jungiamasis velenėlis
3. Balta LED lemputė dantims tikrinti
4. Funkcinis mygtukas
5. Baterijų skyriaus dangtelis
6. Spalvota LED lemputė
7. Stovas



PRODUKTO SAVYBĖS

- 22 000 šepetėlio galvutės judesių per minutę
- 2 minučių laikmatis su 30 sekundžių intervalais kiekvienam burnos ketvirčiui
- Apšviesta šepetėlio galvutė su balta LED šviesa dantis patikrinti
- Muzika ir besikeičiančios spalvos šviesa valant dantis
- Atsparumas vandeniui pagal IPX5 standartą

IJUNGIMAS

Išdėkite bateriją

Išdėkite baterijų skyrių išdėkite 2 AAA tipo baterijas (baterijos į komplektą neįeina). Norėdami tai padaryti, pasukite apatinę dantų šepetėlio rankenos dalį į kairę ir nuimkite baterijų skyriaus dangtelį [5]. Naudodami pridėtamą atsuktuvą atsukite baterijų

skyriaus dangtelio varžtą ir išdėkite baterijas pagal teigiamo ir neigiamo krūvio žymėjimą. Tada pritvirtinkite baterijų skyriaus dangtelį varžtu ir uždarykite baterijų skyrių. Norėdami tai padaryti, uždėkite baterijų skyriaus dangtelį [5] atgal ant dantų šepetėlio, sulygiuokite ženklinį nugarėlėje ir pasukite dangtelį į kairę.

Šepetėlio galvutės keitimas

Norėdami uždėti šepetėlio galvutę, uždėkite ją ant jungiamojo velenėlio [2] ir pasukite į kairę, kad tvirtai susijungtų su jungiamuoju velenėliu [2]. Įsitikinkite, kad šepetėlio galvutė ir dantų šepetėlio rankena yra nukreiptos į priekį.

Norėdami nuimti šepetėlio galvutę, pasukite ją į dešinę.

Galvutes reikia keisti kas 3 mėnesius.

FUNKCIJOS

Ijunkite valdymo lemputę: 1 kartą paspauskite funkcinį mygtuką

[4]. Įsijiebs balta LED lemputė [3], skirta dantis tikrinti. Ji automatiškai išsijungia po 30 sekundžių.

Dantų šepetėlio įjungimas: paspauskite funkcinį mygtuką [4] 2 kartus. Užges balta LED lemputė [3]. Įjungiamas šepetėlio galvutės vibracija, spalvota LED lemputė [6] ir muzika.

Dantų šepetėlio išjungimas: paspauskite funkcinį mygtuką [4] 3 kartus. Dentų šepetėlis išsijungiamas.

Muzikos išjungimas: jei įjungus dantų šepetėlį paspausite ir maždaug 3 sekundes palaikysite nuspaudę funkcinį mygtuką [4], muzika išsijungs (dantų šepetėlis veiks nepertraukiamai). Kitą kartą įjungus dantų šepetėlį, muzika liks išjungta. Norėdami vėl įjungti muziką, dantų šepetėliui veikiant, paspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite funkcinį mygtuką [4].

Muzikos keitimas: įjunkite dantų šepetėlį du kartus nuspaudę funkcinį mygtuką [4]. Palaukite bent 3

sekundes ir dantų šepetėlį išjunkite. Vėl įjungus dantų šepetėlį, skambės kita melodija. Dentų šepetėlis turi 2 melodijas. Jos grojamos pakaitomis įjungiant ir išjungiant dantų šepetėlį.

Laikmatis: kas 30 sekundžių valant dantis, trumpam nutrūkusi vibracija primins, kad reikia pakeisti burnos ketvirtį. Dentų šepetėlis automatiškai išsijungia po 2 minučių, kai išvalomi visi ketvirčiai.

NAUDOJIMAS

Sudrėkinkite šepetėlio galvutės šerelius vandeniu ir ant jų užtepkite dantų pastos vaiku. Įdėkite dantų šepetėlį į burną ir tik tada įjunkite dantų šepetėlį, kad išvengtumėte apsitaškymo vandeniu ir pasta.

Visą dantų valymo laiką šepetėlio galvutę judinkite nedideliu kampu (maždaug 45°), lėtai ir nespausdami dantų ir dantenų. Šepetėlio galvutė turi būti nukreipta taip, kad viena jos pusė būtų ant dantenų, o kita ant

dantų, kad būtų užtikrintas dantų išvalymas ir svarbiame perėjime tarp dantenų ir dantų.

Kiekvieną ketvirtį valykite po 30 sekundžių. Intervalų laikmatis trumpam sustodamas indikuoja, kada reikia pakeisti ketvirtį. Išmanusis laikmatis užtikrina, kad būtų laikomasi odontologo rekomenduojamo dviejų minučių valymo laiko.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Gaminys neveikia

Įsitikinkite, kad įdėjote dvi veikiančias AAA baterijas tinkamoje padėtyje (teigiamas polius, neigiamas polius).

Silpnas virpesių dažnis

Silpno virpesių dažnio priežastis dažniausiai yra silpnos baterijos. Jas reikėtų pakeisti naujomis baterijomis.

Mažas šepetėlio galvutės valymo poveikis

Dantų šepetėlio galvutę keiskite ne

rečiau kaip kas tris mėnesius.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Po kiekvieno naudojimo šepetėlio galvutę ir šerelius nuplaukite švari vandeniu. Tada dantų šepetėlį įdėkite į pateiktą stovą [7]. Taip išvengsite dantų šepetėlio mirkimo vandenyje ir negrįžtamo jo sugadinimo. Kartkartėmis nuimkite šepetėlio galvutę ir šiltu vandeniu nuplaukite dantų šepetėlio kaklelį.

Higienos sumetimais ir siekdami išvengti stipraus šerelių nusidėvėjimo, dantų šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius.

Jei ilgą laiką nenaudosite „BUBBLE BRUSH“, išvalykite dantų šepetėlį ir laikykite jį vėsioje, sausoje vietoje.

ĮSPĖJIMAI

- Gaminio neatidarinėkite, neremontuokite ir nemodifikuokite.
- Maži vaikai arba ribotų gebėjimų asmenys turėtų naudotis „BUBBLE BRUSH“ tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Nekiškite gaminio po vandeniu ilgesniam laikui.
- Neplaukite garsinio dantų šepetėlio ir šepetėlių galvutę indaplovėje.
- Nespauskite šerelių per stipriai prie dantų ar dantenų. „BUBBLE BRUSH“ vibracijos pakanka, kad dantys būtų išvalyti nespaudžiant.
- Nelaikykite „BUBBLE BRUSH“ dantų šepetėlio aukštoje temperatūroje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose.

ŠALINIMO INSTRUKCIJOS

Elektros ir elektroninės įrangos atliekų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Todėl negalima tiesiog išmesti senų prietaisų. Jie turi būti perdirbti. Todėl, siekiant pagerinti atliekų rūšiavimą, Elektros ir elektroninės įrangos įstatyme nustatyta, kad visa elektros ir elektroninė įranga turi būti nuolat pažymėta atitinkamu simboliu – perbraukta šiukšliadėžė. Senų elektros prietaisų grąžinimui įrengti nemokami surinkimo punktai. Jų adresus galite sužinoti iš savo miesto ar vietos valdžios institucijų. Baterijos ir akumulatoriai, kurie nėra įdėti į seną įrenginį ir kuriuos galima išimti iš seno įrenginio jo nesunaikinant, prieš išmetant turi būti išimti iš senų įrenginių. Jūs, kaip vartotojas, paprastai privalote grąžinti panaudotas baterijas ir akumulatorius atskirai į specialius punktus. Įsitikinkite, kad baterijos ir akumulatoriai yra visiškai tušti. Tada atsargiai išimkite baterijas

ir akumulatorius iš seno prietaiso.

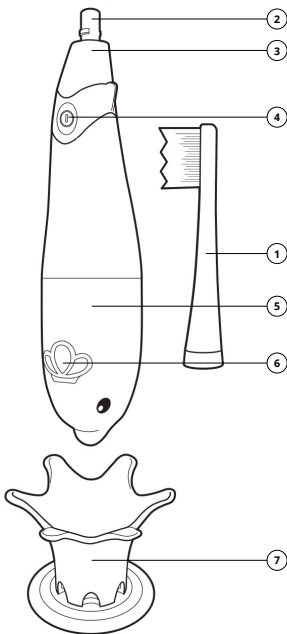
Galimi pakeitimai ir klaidos

Gamintojas neprisima jokios
atsakomybės neteisingo surinkimo,
netinkamo ar neteisingo naudojimo
atveju.

© VEHNS GROUP GmbH

**CS DĚTSKÝ SONICKÝ ZUBNÍ KARTÁČEK
S HUDBOU**

1. Hlava kartáčku
2. Spojovací hřídel
3. Bílé LED světlo pro kontrolu zubů
4. Tlačítko pro zapnutí
5. Ochranný kryt na baterku
6. Barevné LED světlo
7. Stojánek



VLASTNOSTI PRODUKTU

- 22 000 pohybů kartáčové hlavy za minutu
- Dvouminutový časovač s 30sekundovými intervaly pro každý ze 4 kvadrantů
- Osvětlená kartáčová hlava s bílým LED světlem pro kontrolu zubů
- Hudba a světlo měnící barvu při čištění zubů
- Vodotěsnost podle normy IPX5

SPUŠTĚNÍ

Vložení baterie

Do přihrádky na baterie vložte 2 baterie AAA. Nejsou součástí balení. Pro vložení baterie otočte spodní část rukojeti zubního kartáčku doleva a sejměte kryt přihrádky na baterie [5]. Dodaným šroubovákem povolte šroubek na krytu přihrádky na baterie a vložte baterii podle označení

kladného a záporného náboje. Poté šroubem upevněte kryt přihrádky na baterie a přihrádku na baterie uzavřete. Pro uzavření nasadte kryt přihrádky baterie [5] zpět na zubní kartáček, zarovnejte značení na zadní straně a otočte kryt doleva.

Výměna kartáčové hlavice

Chcete-li nasadit kartáčovou hlavu, nasadte ji na spojovací hřídel [2] a otočte ji doleva, aby se pevně spojila se spojovací hřídelí [2]. Ujistěte se, že kartáčová hlava i rukojeť zubního kartáčku směřují dopředu. Otočením hlavy kartáčku ji uvolníte. Kartáčové hlavice by se měly měnit každé 3 měsíce.

FUNKCE

Zapněte kontrolní světlo: Stiskněte 1x funkční tlačítko [4]. Zapne se bílé LED světlo [3] pro kontrolu zubů. Po 30 sekundách se automaticky vypne.

Zapnutí zubního kartáčku:

Stiskněte 2x tlačítko [4]. Bílé LED světlo [3] se vypne. Aktivují se vibrace hlavice kartáčku, barevné LED světlo [6] a hudba.

Vypnutí zubního kartáčku:

Stiskněte tlačítko [4] třikrát. Zubní kartáček se vypne.

Vypnutí hudby: Pokud při zapnutém zubním kartáčku stisknete a podržíte funkční tlačítko [4] po dobu přibližně 3 sekund, hudba se vypne (při nepřetržitém provozu kartáčku). Při dalším zapnutí zubního kartáčku zůstane hudba vypnutá. Chcete-li hudbu opět zapnout, stiskněte a podržte tlačítko [4] po dobu přibližně 3 sekund, zatímco je kartáček zapnutý.

Změna hudby: Pro zapnutí zubního kartáčku stiskněte 2x tlačítko [4]. Počkejte alespoň 3 sekundy a zubní kartáček vypněte. Po opětovném zapnutí zubního kartáčku se přehraje jiná melodie. Zubní kartáček má 2 melodie. Ty se přehrávají střídavě při

zapnutí a vypnutí zubního kartáčku.

Časovač: Po každých 30 sekundách čištění zubů vám krátké přerušení vibrací připomene, abyste změnili kvadrant v ústech. Zubní kartáček se automaticky vypne po 2 minutách po vyčištění všech 4 kvadrantů.

APLIKACE

Navlhčete štětiny hlavice kartáčku vodou a naneste na ně množství zubní pasty určené pro děti. Zubní kartáček vložte do úst a teprve poté jej zapněte, abyste zabránili stříkání vody a pasty mimo ústa.

Během čištění zubů pohybujte kartáčovou hlavou v mírném úhlu (přibližně 45°), pomalu a bez tlaku po zubech a žvýkacích hřebenech. Kartáčová hlava by měla být zarovnaná tak, aby jedna polovina byla na dásních a druhá na zubech, aby bylo zajištěno čištění i na důležitém přechodu mezi dásněmi a zuby. Každý kvadrant čistěte po dobu 30

sekund. Intervalový časovač krátkým přerušením signalizuje, kdy je třeba kvadrant vyměnit. Inteligentní časovač zajišťuje dodržení dvouminutové doby čištění zubů doporučené zubním lékařem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Výrobek nefunguje

Zkontrolujte, zda jste vložili dvě funkční AAA baterie ve správné poloze (kladný a záporný pól).

Slabá frekvence oscilací

Příčinou slabé frekvence oscilací jsou obvykle slabé baterie. Ty je třeba vyměnit za nové.

Nízký čistící účinek kartáčové hlavy

Vyměňte hlavici zubního kartáčku, a to nejméně jednou za tři měsíce.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití opláchněte hlavu kartáčku a štětiny čistou vodou. Poté kartáček vložte do přiloženého stojánku [7]. Tím zabráníme tomu, aby zubní kartáček ležel nebo stál ve vodě, čímž by se trvale poškodil. Čas od času sejměte hlavici kartáčku a opláchněte krček zubního kartáčku teplou vodou. Z hygienických důvodů a aby se zabránilo silnému opotřebení štětín, měňte hlavici zubního kartáčku každé 3 měsíce.

Pokud kartáček delší dobu nepoužíváte, vyčistěte jej a uložte na chladném a suchém místě.

UPOZORNĚNÍ

- Výrobek neotvírejte, neopravujte a ani neupravujte.
- Malé děti nebo osoby s omezenými schopnostmi by měly kartáček BUBBLE BRUSH pouze pod dohledem dospělé

osoby.

- Výrobek nevkládějte na delší dobu do vody.
- Sonický zubní kartáček a kartáčkové hlavy nemyjte v myčce nádobí.
- Netlačte štětiny příliš silně na zuby nebo dásně. Vibrace sonického kartáčku BUBBLE BRUSH jsou dostatečné pro čištění zubů.
- Nevystavujte kartáček BUBBLE BRUSH vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření.

POKYNY K LIKVIDACI

Odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Proto nesmíme stará zařízení jednoduše vyhodit. Musí být recyklována. Pro zlepšení třídění odpadu proto zákon o elektrických a elektronických zařízeních stanoví, že všechna elektrická a elektronická zařízení musí být trvale označena příslušným symbolem, přeškrtnutou popelnicí. Pro zpětný odběr starých elektrozařízení jsou k dispozici bezplatná sběrná místa. Jejich adresy získáte na městském úřadě. Baterie a akumulátory, které nejsou pevnou součástí zařízení a které lze vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení, musí být před likvidací ze starých zařízení odstraněny. Jako spotřebitel jste obecně povinni odevzdávat použité baterie a akumulátory odděleně na vyhrazených místech. Ujistěte se, že jsou baterie a akumulátory zcela prázdné. Poté baterie a akumulátory ze zařízení opatrně vyjměte – Součástí

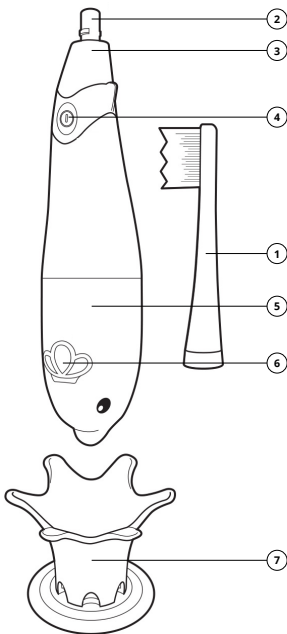
tohoto výrobku nejsou baterie.

S výjimkou změn a chyb
výrobce nenese žádnou odpovědnost
v případě nesprávné instalace,
nesprávného nebo chybného použití.

© VEHNS GROUP GmbH

DA ELEKTRISK LJUDTANDBORSTE FÖR BARN MED MUSIK

1. borsthuvud
2. anslutningsaxel
3. vit LED-lampa för att kontrollera tänderna
4. funktionsknapp
5. Lock för batterifacket
6. färgad lysdiod
7. stativ



PRODUKTFUNKTIONER

- 22 000 borsthuvudrörelser per minut
- 2-minuters timer med 30-sekundersintervaller för var och en av de 4 kvadranterna
- Upplyst borsthuvud med vitt LED-ljus för att kontrollera tänderna
- Musik och färgskiftande ljus medan du borstar tänderna
- Vattentät enligt IPX5-standard

UPPSTART

Sätt in batteriet

Sätt in 2 AAA-batterier i batterifacket. Dessa ingår inte i leveransen. För att göra detta vänder du den nedre delen av tandborsthandtaget åt vänster för att ta bort locket till batterifacket [5]. Med hjälp av den medföljande skruvmejseln lossar du skruven på luckan till batterifacket och sätter in batte-

rierna i enlighet med markeringen av de positiva och negativa laddningarna. Sätt sedan fast locket till batterifacket med skruven och stäng batterifacket. För att göra detta, sätt tillbaka batterifackets lock [5] på tandborsten, rikta in markeringen på baksidan och vrid locket åt vänster.

Byte av borsthuvudet

För att installera borsthuvudet, placera det på anslutningsaxeln [2] och vrid det åt vänster för att ansluta det ordentligt till anslutningsaxeln [2]. Se till att både borsthuvudet och tandborsthandtaget är vända framåt.

Vrid borsthuvudet åt höger för att lossa det.

Borsthuvudena ska bytas ut var tredje månad.

FUNKTIONER

Slå på kontrollampen: Tryck på funktionsknappen [4] 1 gång. Den vita LED-lampan [3] för kontroll av tänder-

na tänds. Den släcks automatiskt efter 30 sekunder.

Slå på tandborsten: Tryck på funktionsknappen [4] två gånger. Den vita LED-lampan [3] släcks. Borsthuvudets vibrationer, den färgade LED-lampan [6] och musiken aktiveras.

Stänga av tandborsten: Tryck på funktionsknappen [4] 3 gånger. Tandborsten stängs av.

Stänga av musiken: Om du håller funktionstangenten [4] intryckt i ca 3 sekunder medan tandborsten är påslagen, stängs musiken av (medan tandborsten är i kontinuerlig drift). Nästa gång tandborsten sätts på förblir musiken avstängd. För att slå på musiken igen, tryck och håll in funktionstangenten [4] i ca 3 sekunder medan tandborsten är påslagen.

Ändring av musiken: Tryck på funktionstangenten [4] två gånger för att slå på tandborsten. Vänta minst 3 sekunder och stäng av tandborsten. När du slår på tandborsten igen spelas

en annan melodi. Tandborsten har 2 melodier. Dessa spelas växelvis när du slår på och stänger av tandborsten.

Timer: Efter var 30:e sekunds borstning påminner ett kort avbrott i vibrationen dig om att byta kvadrant i munnen. Tandborsten stängs automatiskt av efter 2 minuter, efter att 4 kvadranter har rengjorts.

ANVÄNDNING

Fukta borsthuvudets borsthår med vatten och applicera en barnstor mängd tandkräm. För in tandborsten i munnen och sätt först därefter på tandborsten för att undvika stänk av vatten och tandkräm.

Under hela borstningsperioden ska borsthuvudet föras i en svag vinkel (ca 45°), långsamt och utan tryck över tänderna och mastikatoriska kammar. Borsthuvudet ska vara inriktat med ena halvan på tandköttet och den andra halvan på tänderna för att säkerställa rengöring även i den viktiga över-

gången mellan tandkött och tänder.

Borsta varje kvadrant i 30 sekunder. Intervalltimern anger när kvadranten ska bytas ut genom ett kort avbrott. Den smarta timern säkerställer att den tvåminutersborstningstid som tandläkaren rekommenderar följs.

FELSÖKNING

Produkten fungerar inte

Kontrollera att du har satt in två fungerande AAA-batterier i rätt läge (positiv pol, negativ pol).

Svag oscillationsfrekvens

Orsaken till en svag oscillationsfrekvens är vanligtvis svaga batterier. Dessa bör bytas ut mot nya batterier.

Låg rengöringseffekt hos borsthuvudet

Byt ut tandborsthuvudet, minst var tredje månad.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Skölj borsthuvudet och borstarna med rent vatten efter varje användning. Placera sedan tandborsten i det medföljande stativet [7]. Detta förhindrar att tandborsten ligger eller står i vatten och därmed skadas permanent. Ta bort borsthuvudet då och då och skölj tandborstens hals med varmt vatten.

Av hygieniska skäl och för att undvika kraftigt slitage på borstarna bör du byta tandborsthuvudet var tredje månad.

Om du inte använder BUBBLE BRUSH under en längre tid ska du rengöra tandborsten och förvara den på en sval och torr plats.

VARNINGAR

- Öppna, reparera eller modifiera inte produkten.
- Små barn eller personer med begränsade förmågor bör endast använda BUBBLE BRUSH under överinseende av en vuxen.
- Placera inte produkten i vatten under en längre tid.
- Rengör inte den soniska tandborsten och borsthuvudena i diskmaskinen.
- Tryck inte borstarna för hårt mot tänderna eller tandköttet. Vibrationerna i BUBBLE BRUSH är tillräckliga för att rengöra tänderna utan tryck.
- Utsätt inte BUBBLE BRUSH för höga temperaturer eller direkt solljus.

ANVISNINGAR FÖR BORTSKAFFANDE

Förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas med hushållsavfallet. Du får därför inte bara slänga dina gamla apparater. De måste återvinnas. För att förbättra avfallssorteringen föreskrivs därför i lagen om elektriska och elektroniska produkter att alla elektriska och elektroniska produkter ska vara permanent märkta med motsvarande symbol, den överkryssade soptunnan. Det finns kostnadsfria insamlingsställen för gamla elektriska apparater för återlämning av dem. Adresserna kan du få från din stad eller kommun. Batterier och ackumulatorer som inte ingår i den gamla apparaten och som kan avlägsnas från den gamla apparaten utan att förstöras måste avlägsnas från de gamla apparaterna innan de kastas. Som konsument är du i allmänhet skyldig att återlämna begagnade batterier och ackumulatorer separat till de särskilda ställena. Se till

att batterierna och ackumulatorerna är helt tomma. Ta sedan försiktigt bort batterierna och ackumulatorerna från den gamla enheten.

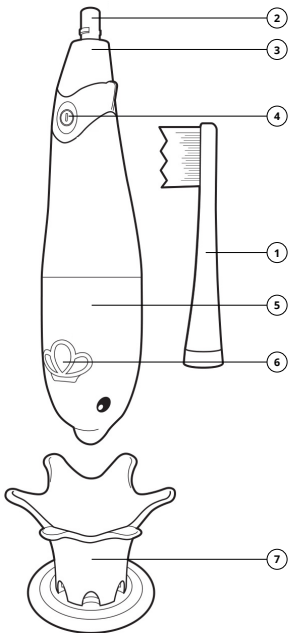
Ändringar och fel undantagna.

Tillverkaren tar inget ansvar vid felaktig installation, felaktig eller felaktig användning.

© VEHNS GROUP GmbH

FI LASTEN MUSIIKKI SÄHKÖHAM- MASHARJA

1. hammasharjanpää
2. iitäntäosa
3. valkoinen LED-valo hampaiden tarkastamiseen
4. toimintopainike
5. paristolokeron kansi
6. värillinen LED-valo
7. teline



TUOTTEEN OMINAISUUDET

- 22 000 harjaspään liikettä minuutissa
- 2 minuutin ajastin, jossa 30 sekunnin väliajat jokaiselle neljälle neljännekselle
- Valaistu harjaspää, jossa on valkoinen LED-valo hampaiden tarkistamiseen
- Musiikkia ja väriä vaihtavaa valoa hampaiden harjauksen aikana
- Vesitiivis IPX5-standardin mukaisesti

ALOITUS

Asenna paristot

Aseta 2 AAA-paristoa paristokoteloon. Niitä ei ole mukana toimituksessa. Tee näin kääntämällä hammasharjan kahvan alaosaa vasemmalle, jotta saat paristokotelon kannen [5] irti. Irrota ruuvimeisselillä paristokotelon kansi ja aseta paristot merkinnän mukaisesti

positiivinen (+) ja negatiivinen (-) puoli oikein päin. Kiristä kannen ruuvi ja sulje paristokotelo. Aseta paristokotelon kansi [5] takaisin hammasharjaan, kohdista merkinnät ja kierrä kantta vasemmalle.

Harjasosan vaihtaminen

Aseta harjaspää liittimen varrelle [2] ja kierrä sitä vasemmalle, jotta saat sen kiinni varrelle. Varmista, että harjaspää ja hammasharjan kahva osittavat eteenpäin. Kierrä harjaspäätä oikealle, jotta saat sen irrotettua. Harjaspäät on vaihdettava kolmen kauden välein.

TOIMINNOT

Valon kytkeminen päälle ja pois:

Paina toimintonäppäintä [4] kerran. Valkoinen LED-valo [3] hampaiden tarkistamista varten syttyy. Se sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Hammasharjan kytkeminen päälle: Paina toimintonäppäintä [4] kah-

desti. Valkoinen LED-valo [3] sammuu. Harjan pään värillinen LED-valo [6], värinä ja musiikki aktivoituvat.

Hammasharjan sammuttaminen: Paina toimintonäppäintä [4] kolme kertaa. Hammasharja sammuu.

Musiikin sammuttaminen: Jos painat ja pidät toimintonäppäintä [4] alhaalla noin 3 sekunnin ajan, kun hammasharja on käynnissä, musiikki sammuu (samalla kun hammasharja on jatkuvassa käytössä). Seuraavalla kerralla kun hammasharja kytketään päälle, musiikki pysyy pois päältä. Kytke musiikki takaisin päälle painamalla ja pitämällä toimintonäppäintä [4] alhaalla noin 3 sekunnin ajan, kun hammasharja on käynnissä.

Musiikin vaihtaminen: Paina toimintonäppäintä [4] kahdesti kytke-mään hammasharja päälle. Odota vähintään 3 sekuntia ja sammuta hammasharja. Kun kytket hammasharjan päälle uudelleen, eri melodioita soitetaan. Hammasharjalla on 2 me-

lodiaa, jotka soitetaan vuorotellen kyt-kemällä hammasharja päälle ja pois päältä.

Ajastin: Jokaisen 30 sekunnin harjauksen jälkeen lyhyt värinä muistuttaa sinua vaihtamaan neljänneksen suussasi. Hammasharja sammuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua, kun neljännes on puhdistettu.

KÄYTTÖ

Kastele harjaspään harjakset vedellä ja laita pieni määrä hammastahnaa harjaspäälle. Aseta hammasharja suuhun ja käynnistä se vasta sen jälkeen, jotta välttytään veden ja hammastahnan roiskumiselta.

Koko harjausajan ajan liikuta harjaspäätä kevyessä kulmassa (noin 45 °), hitaasti ja ilman painetta hampaiden ja pureskelupintojen yli. Harjaspään tulisi olla linjassa niin, että puolet siitä on ikenissä ja toinen puoli hampaissa varmistaen puhdistus myös tärkeällä siirtymisalueella ikenien ja hampaiden

välillä.

Harjaa joka neljännesosa 30 sekunnin ajan. Väliajastimella ilmoitetaan lyhyellä keskeytyksellä, milloin neljännesosa tulisi vaihtaa. Älykäs ajastin varmistaa, että suositeltu kahden minuutin harjausaika hammaslääkärin toimesta noudatetaan.

VIANMÄÄRITYS

Tuote ei toimi

Varmista, että olet asettanut kaksi toimivaa AAA-paristoa oikeaan asentoon (positiivinen napa, negatiivinen napa).

Heikko värähtelytaajuus

Heikko värähtelytaajuus johtuu yleensä heikoista paristoista. Nämä tulisi vaihtaa uusiin paristoihin.

Harjaspään heikko puhdistusteho

Vaihda hammasharjan harjaspää vähintään kolmen kuukauden välein.

PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Huuhtelee harjaspää ja harjakset puhtaalla vedellä jokaisen käytön jälkeen. Laita sitten hammasharja mukana tulevaan telineeseen [7]. Tämä estää hammasharjaa makaamasta tai seisomasta vedessä ja vaurioitumasta pysyvästi. Poista harjaspää aika ajoin ja huuhtelee hammasharjan kaula lämpimällä vedellä.

Hygieniasyistä ja harjasten raskaan kulumisen välttämiseksi, vaihda hammasharjan harjaspää joka kolmas kuukausi.

Jos et käytä BUBBLE BRUSH -hammasharjaa pitkään aikaan, puhdista hammasharja ja säilytä se viileässä, kuivassa paikassa.

VAROITUKSET

- Älä avaa, korjaa tai muokkaa tuotetta.
- Pieniä lapsia tai henkilöitä, joilla on rajoitettu kyky, tulisi käyttää BUBBLE BRUSH -hammasharjaa vain aikuisen valvonnassa.
- Älä laita tuotetta veteen pitkäksi aikaa.
- Älä pese BUBBLE BRUSH -hammasharjaa ja harjaspäitä astianpesukoneessa.
- Älä paina harjaksia liian kovaa hampaita tai ikeniä vasten. BUBBLE BRUSHin värinä on riittävä hampaiden puhdistamiseen ilman painetta.
- Älä altista BUBBLE BRUSH -hammasharjaa korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.

HÄVITYSOHJEET

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Siksi vanhoja laitteita ei saa yksinkertaisesti heittää pois. Ne on kierrätettävä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksen helpottamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaitelaissa edellytetään, että kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet on varustettava pysyvällä merkinnällä, jossa on vastaava symboli, yliviivattu jäteastia. Vanhojen sähkölaitteiden ilmaisia keräyspisteitä on saatavilla niiden palauttamiseksi. Osoitteet saa kaupungilta tai paikallisviranomaisilta. Paristot ja akut, jotka eivät ole vanhan laitteen sisällä eivätkä tuhoudu poistettaessa vanhasta laitteesta, on poistettava ennen hävittämistä. Kuluttajana sinun on yleensä palautettava käytetyt paristot ja akut erikseen erityisiin keräyspisteisiin. Varmista, että paristot ja akut ovat täysin tyhjiä. Poista sitten varovasti paristot ja akut vanhasta laitteesta.

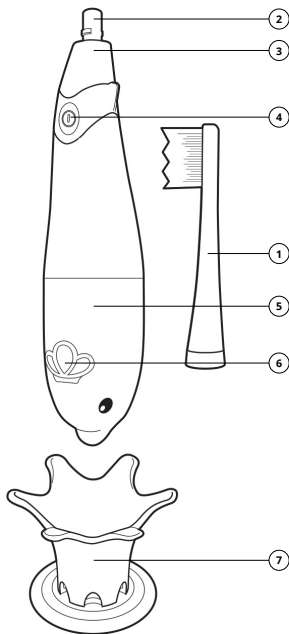
Muutokset ja virheet huomioiden

Valmistaja ei ota vastuuta virheellisestä asennuksesta, väärästä tai virheellisestä käytöstä.

© VEHNS GROUP GmbH

**NO ELEKTRISK SONISK TANNBØRSTE
FOR BARN MED MUSIKK**

1. børstehode
2. tilkoblingsaksel
3. hvitt LED-lys for å sjekke tennene
4. funksjonsknapp
5. deksel til batterikompartimentet
6. farget LED-lys
7. stativ



PRODUKTFUNKSJONER

- 22 000 bevegelser av børstehodet per minutt
- 2-minutters timer med 30 sekunders intervaller for hver av de 4 kvadrantene
- Opplyst børstehode med hvitt LED-lys for å sjekke tennene
- Musikk og fargeskiftende lys mens tennene børstes
- Vanntett i henhold til IPX5-standard

OPPSTART

Sett inn batteri

Sett inn 2 AAA-batterier i batterikompartmentet. Disse er ikke inkludert i leveringen. For å gjøre dette, vri den nedre delen av tannbørstehåndtaket til venstre for å fjerne dekslet til batterikompartmentet [5]. Bruk den medfølgende skrutrekkeren til å løsne skruen på dekslet til batterikom-

partmentet og sett inn batteriene i henhold til merkingen på de positive og negative ladningene. Fest deretter dekslet til batterikompartmentet med skruen og lukk batterikompartmentet. For å gjøre dette, sett dekslet tilbake på tannbørsten [5], juster merkingen på baksiden og vri dekslet til venstre.

Bytte av børstehode

For å installere børstehodet, legg det på tilkoblingsakselen [2] og vri det til venstre for å koble det fast til tilkoblingsakselen [2]. Sørg for at børstehodet og tannbørstehåndtaket begge vender fremover.

Vri børstehodet til høyre for å løsne det.

Børstehodene bør byttes hver 3. måned.

FUNKSJONER

Slå på kontrollampen: Trykk 1 gang på funksjonstasten [4]. Den hvite LED-lampen [3] for kontroll av tennene tennes. Den slås automatisk av etter 30 sekunder.

Slå på tannbørsten: Trykk to ganger på funksjonstasten [4]. Den hvite LED-lampen [3] slås av. Børstehodets vibrasjon, det fargede LED-lyset [6] og musikken aktiveres.

Slå av tannbørsten: Trykk 3 ganger på funksjonstasten [4]. Tannbørsten er slått av.

Slå av musikken: Hvis du holder funksjonstasten [4] inne i ca. 3 sekunder mens tannbørsten er slått på, slås musikken av (mens tannbørsten er i kontinuerlig drift). Neste gang tannbørsten slås på, forblir musikken av. For å slå på musikken igjen holder du funksjonstasten [4] inne i ca. 3 sekunder mens tannbørsten er slått på.

Skifte av musikk: Trykk to ganger på funksjonstasten [4] for å slå på

tannbørsten. Vent minst 3 sekunder og slå deretter av tannbørsten. Når du slår på tannbørsten igjen, spilles en annen melodi. Tannbørsten har 2 melodier. Disse spilles av vekselvis ved å slå tannbørsten av og på.

Timer: Etter hvert 30. sekund med børsting minner et kort avbrudd i vibrasjonen deg om å skifte kvadrant i munnen. Tannbørsten slår seg automatisk av etter 2 minutter, etter at 4 kvadranter er rengjort.

BRUK AV BØRSTEN

Fukt bustene på børstehodet med vann og påfør en mengde tannkrem i barnestørrelse. Før tannbørsten inn i munnen og slå først på tannbørsten for å unngå sprut av vann og tannkrem.

Beveg børstehodet i en svak vinkel (ca. 45°), sakte og uten trykk over tennene og tyggekammene under hele børstingen. Børstehodet bør rettes inn med den ene halvdel mot tannkjøttet og

den andre halvdel mot tennene for å sikre rengjøring også på den viktige overgangen mellom tannkjøtt og tenner.

Puss hver kvadrant i 30 sekunder. Intervalltimeren indikerer når kvadranten skal skiftes ved et kort avbrudd. Den smarte timeren sørger for at tannlegens anbefalte pussetid på to minutter overholdes.

FEILSØKING

Produktet fungerer ikke

Forsikre deg om at du har satt inn to fungerende AAA-batterier i riktig posisjon (plusspol, minuspol).

Svak svingningsfrekvens

Årsaken til en svak svingningsfrekvens er vanligvis svake batterier. Disse bør skiftes ut med nye batterier.

Lav rengjøringseffekt av børstehodet

Bytt ut tannbørstehodet minst hver

tredje måned.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Skyll børstehodet og busten med rent vann etter hver bruk. Plasser deretter tannbørsten i det medfølgende stativet [7]. Dette forhindrer at tannbørsten ligger eller står i vann og dermed blir permanent skadet. Fjern børstehodet fra tid til annen og skyll nakken på tannbørsten med varmt vann.

Av hygieniske årsaker og for å unngå stor slitasje på bustene, bør du bytte tannbørstehodet hver 3. måned.

Hvis du ikke bruker BUBBLE BRUSH over en lengre periode, må du rengjøre tannbørsten og oppbevare den på et kjølig, tørt sted.

ADVARSLER

- Ikke åpne, reparer eller modifier produktet.
- Små barn eller personer med begrensede evner skal bare bruke BUBBLE BRUSH under oppsyn av en voksen.
- Ikke plasser produktet i vann over lengre tid.
- Ikke rengjør den soniske tannbørsten og børstehodene i oppvaskmaskinen.
- Ikke trykk bustene for hardt mot tennene eller tannkjøttet. Vibrasjonen til BUBBLE BRUSH er tilstrekkelig til å rengjøre tennene uten trykk.
- Ikke utsett BUBBLE BRUSH for høye temperaturer eller direkte sollys.

INSTRUKSJONER FOR AVHENDING

Elektrisk og elektronisk avfall må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Derfor må du ikke bare kaste de gamle enhetene dine. De må resirkuleres. For å forbedre avfallssorteringen fastsetter loven om elektrisk og elektronisk utstyr derfor at alt elektrisk og elektronisk utstyr må merkes permanent med det tilsvarende symbolet, den overkryssede søppelbøtta. Gratis innsamlingssteder for gammelt elektrisk utstyr er tilgjengelig for retur. Adressene kan fås fra din by eller lokale myndigheter. Batterier og akkumulatorer som ikke er innkapslet i det gamle apparatet og som kan tas ut av det gamle apparatet uten å bli ødelagt, må tas ut av det gamle apparatet før det kastes. Som forbruker er du generelt forpliktet til å returnere brukte batterier og akkumulatorer separat til de spesielle punktene. Forsikre deg om at batteriene og akkumulatorene er helt tomme. Ta deretter batteriene og akkumulatorene forsiktig ut av det

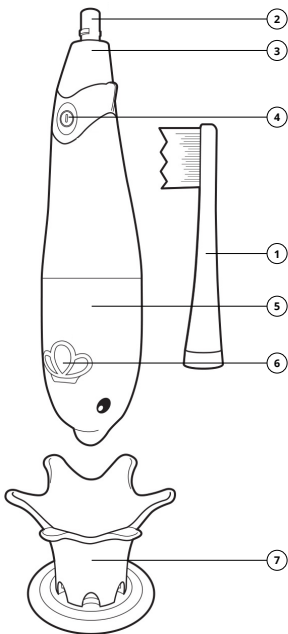
gamle apparatet.

Med forbehold om endringer og feil
Produsenten påtar seg ikke noe ansvar ved feil installasjon, feil eller uriktig bruk.

VEHNS GROUP GmbH

PT **ESCOVA DE DENTES ELÉTRICA SÔNICA PARA CRIANÇAS COM MÚSI-
CA**

1. Cabeça da escova
2. Eixo de ligação da escova
3. Luz LED branca para examinar os dentes
4. Botão de funcionamento
5. Cobertura do compartimento da bateria
6. Luz LED colorida
7. Suporte



CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Até 22.000 movimentos da cabeça da escova por minuto
- Temporizador de 2 minutos e intervalos de 30 segundos para os 4 quadrantes da boca
- Cabeça da escova com iluminação LED branca para examinar os dentes
- Música e luz que muda de cor enquanto lava os dentes
- Impermeável, de acordo com o IPX5

INDICAÇÕES DE USO

Inserir baterias

Insira 2 pilhas AAA no compartimento da bateria. Estas pilhas não estão incluídas. Para as inserir, rode a parte inferior da escova para a esquerda e remova a tampa do compartimento da bateria [5]. Utilize a chave de parafusos fornecida para desapertar o

parafuso na tampa e insira as pilhas de acordo com as marcações de carga positiva e negativa. Volte a colocar a tampa do compartimento com o parafuso e feche. Coloque a tampa [5] na parte de trás da escova, alinhe as marcações e rode a tampa para a esquerda.

Substituir a cabeça da escova

Para instalar a cabeça da escova, coloque-a sobre o eixo de ligação no corpo da escova [2] e rode a cabeça da escova para a esquerda. Certifique-se que a cabeça e o corpo da escova estão ambos voltados para a frente.

Rode a cabeça da escova para a direita para desprendê-la.

As cabeças da escova devem ser substituídas a cada 3 meses.

FUNÇÕES

Para ligar a luz: Pressione uma vez o botão de funcionamento [4]. A luz LED branca [3] liga-se. A luz desliga-se

automaticamente após 30 segundos.

Para ligar a escova de dentes:

Pressione o botão de funcionamento [4] duas vezes. A luz LED branca [3] desliga. A vibração da cabeça da escova, a luz LED colorida [6] e a música são ativadas.

Para desligar a escova de dentes:

Pressione o botão de funcionamento [4] três vezes. A escova desliga-se.

Para desligar a música: Se pressionar o botão de funcionamento [4] durante aproximadamente 3 segundos enquanto a escova está ligada, a música desliga (a escova mantém-se a funcionar). A música permanecerá desligada na próxima vez que ligar a escova. Para ativar novamente a música, pressione o botão [4] durante aproximadamente 3 segundos enquanto a escova está ligada.

Para mudar a música: Pressione o botão de funcionamento [4] duas vezes para ligar a escova. Aguarde pelo menos 3 segundos e desligue a

escova. Quando voltar a ligar a escova, tocará uma melodia diferente. A escova de dentes possui 2 melodias. Estas melodias são tocadas alternadamente, quando a escova é utilizada.

Temporizador: Após 30 segundos de escovagem, sentirá um pequeno intervalo da vibração para lhe lembrar de alterar o quadrante da boca. A escova desliga-se automaticamente após 2 minutos, depois dos 4 quadrantes da boca terem sido escovados.

UTILIZAÇÃO

Humedeça as cerdas da escova com água e aplique uma porção de pasta de dentes. Insira a escova na boca antes de a ligar para evitar salpicos de água ou de pasta de dentes.

Durante todo o período de escovagem, movimente a cabeça da escova num ângulo de aproximadamente 45°, lentamente e sem pressão sobre os dentes. A escova deve ser utilizada

com uma parte nas gengivas e outra nos dentes, para garantir a limpeza da importante área de transição entre gengiva e dentes.

Escove cada quadrante da boca durante 30 segundos. O temporizador de intervalo indica, com breves interrupções, quando mudar de quadrante. O temporizador inteligente garante os 2 minutos de escovagem recomendados por dentistas.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O produto não funciona

Certifique-se que inseriu duas pilhas AAA funcionais na posição correta (polo positivo, polo negativo).

Oscilação fraca

A causa de uma frequência de oscilação fraca é geralmente devido a pilhas fracas. Deve substituir com pilhas novas.

Ineficácia de limpeza da cabeça da escova

Substitua a cabeça da escova, pelo menos a cada 3 meses.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Lave a cabeça da escova e as cerdas com água após cada utilização. De seguida, coloque a escova no suporte [7] fornecido. Isto previne que a escova sofra danos permanentes devido a arrumação indevida. Remova regularmente a cabeça da escova e lave o peçoço do aparelho com água morna.

Por razões de higiene e de forma a prevenir o desgaste acentuado das cerdas, substitua a cabeça da escova a cada 3 meses.

Se não utilizar a BUBBLE BRUSH durante um longo período de tempo, limpe a escova e armazene-a num local seco e fresco.

ADVERTÊNCIAS

- Não abra, repare ou modifique o produto.
- Crianças ou adultos com habilidades limitadas só devem operar a BUBBLE BRUSH sob supervisão de adultos.
- Não coloque o produto debaixo de água durante um longo período de tempo.
- Não lave a escova de dentes e as cabeças na máquina de lavar louça.
- Não pressione a escova com demasiada força sobre os dentes ou gengivas. A vibração da BUBBLE BRUSH é suficiente para limpar os dentes sem pressionar.
- Não exponha a BUBBLE BRUSH a temperaturas altas ou luz solar direta.

INSTRUÇÕES PARA ELIMINAÇÃO

A eliminação de equipamento elétrico ou eletrônico não deve ser feita no lixo comum. Não deite fora os seus antigos equipamentos. Eles devem ser reciclados. Ajude a melhorar a separação de lixo. A eliminação de equipamentos elétricos ou eletrônicos deve ser feita através de entrega nos locais recomendados. Siga as normas legais locais para a correta eliminação. Baterias e acumuladores não embutidas nos equipamentos, assim como lâmpadas, podem ser removidas do equipamento antes da sua eliminação. Os consumidores são geralmente obrigados a entregar separadamente baterias e acumuladores, bem como lâmpadas, em pontos de recolha especializados. Garanta que as baterias e acumuladores estão completamente descarregadas. Remova cuidadosamente as baterias e acumuladores do seu equipamento antigo.

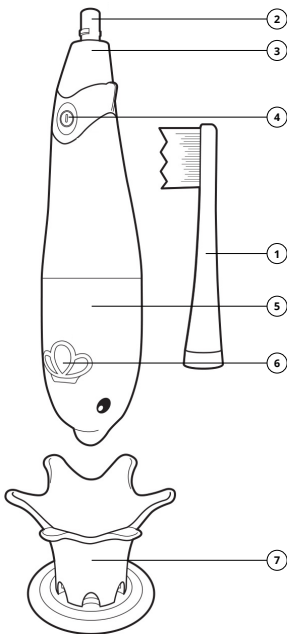
Exceto alterações e erros

O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização incorreta, inadequada ou incompatível com o produto.

© VEHNS GROUP GmbH

**RO PERIUȚĂ DE DINȚI ELECTRICĂ
SONICĂ PENTRU COPII CU MUZICĂ**

1. capăt de periaj
2. arbore de conectare
3. lumină albă cu LED pentru verificarea dinților
4. buton de funcționare
5. capacul compartimentului pentru baterii
6. lumină LED colorată
7. suport



CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- 22 000 de mișcări pe minut ale capătului de periaj
- Cronometru de 2 minute cu intervale de 30 de secunde pentru fiecare dintre cele 4 cadrane
- Capăt de periaj iluminat cu lumină LED albă pentru verificarea dinților
- Muzică și lumină cu schimbare de culoare în timpul periajului dinților
- Rezistent la apă în conformitate cu standardul IPX5

PORNIRE

Introducerea bateriei

Introduceți 2 baterii AAA în compartimentul pentru baterii. Acestea nu sunt incluse în livrare. Pentru a face acest lucru, rotiți partea inferioară a mânerului periuței de dinți spre stânga pentru a scoate capacul comparti-

mentului pentru baterii [5]. Folosind șurubelnița furnizată, slăbiți șurubul de pe capacul compartimentului pentru baterii și introduceți bateriile în conformitate cu marcajul sarcinilor pozitive și negative. Fixați apoi capacul compartimentului pentru baterii cu ajutorul șurubului și închideți compartimentul pentru baterii. Pentru a face acest lucru, puneți capacul compartimentului pentru baterii [5] înapoi pe periuța de dinți, aliniați marcajul de pe spate și rotiți capacul spre stânga.

Înlocuirea capătului periuței

Pentru a instala capătul de periaj, așezați-l pe arborele de legătură [2] și rotiți-l spre stânga pentru a-l conecta ferm la acesta [2]. Asigurați-vă că atât capătul de periaj, cât și mânerul periuței de dinți sunt orientate spre înainte.

Întoarceți capul de perie spre dreapta pentru a-l elibera.

Capetele de periuță trebuie înlocuite la fiecare 3 luni.

FUNCȚII

Aprinderea luminii de control:

Apăsați tasta de funcție [4] o dată. Se va aprinde lumina LED albă [3] pentru verificarea dinților. Aceasta se stinge automat după 30 de secunde.

Pornirea periutei de dinți: Apăsați tasta de funcție [4] de 2 ori. Lumina LED albă [3] se va stinge. Se va activa vibrația capătului de periaj, lumina LED colorată [6] și muzica.

Oprirea periutei de dinți: Apăsați tasta de funcție [4] de 3 ori. Periuta de dinți se va deconecta.

Oprirea muzicii: Dacă țineți apăsată tasta de funcție [4] timp de aproximativ 3 secunde în timp ce periuta de dinți este pornită, muzica este oprită (în timp ce periuta de dinți este în funcționare continuă). La următoarea pornire a periutei de dinți, muzica rămâne dezactivată. Pentru a porni din nou muzica, apăsați și mențineți apăsată tasta de funcție [4] timp de aprox. 3 secunde în timp ce periuta

de dinți este pornită.

Schimbarea muzicii: Apăsați tasta de funcție [4] de două ori pentru a porni periuta de dinți. Așteptați cel puțin 3 secunde și opriți periuta de dinți. Când porniți din nou periuta de dinți, este redată o melodie diferită. Periuta de dinți are 2 melodii. Acestea sunt redat alternativ prin pornirea și oprirea periutei de dinți.

Cronometru: După fiecare 30 de secunde de periaj, o scurtă întrerupere a vibrației vă reamintește să schimbați cadranul din gură. Periuta de dinți se oprește automat după 2 minute, după ce au fost curățate cele 4 cadrane.

UTILIZARE

Umeziți perii capătului de periaj cu apă și aplicați o cantitate de pastă de dinți potrivită pentru un copil. Introduceți periuta de dinți în gură și abia apoi porniți periuta de dinți pentru a evita stropirea cu apă și pastă de dinți.

Pe toată durata periajului, înclinați capătul de periaj într-un unghi mic (aproximativ 45°), încet și fără presiune peste dinți și crestele masticatorii. Capătul de periaj trebuie aliniat cu o jumătate pe gingii și cealaltă jumătate pe dinți pentru a asigura curățarea și pe zona importantă de tranziție dintre gingii și dinți.

Periați fiecare cadran timp de 30 de secunde. Cronometrul de interval indică momentul în care trebuie schimbat cadranul printr-o scurtă întrerupere. Cronometrul inteligent asigură respectarea timpului de periaj de două minute recomandat de medicul dentist.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

Dacă produsul nu funcționează:

Asigurați-vă că ați introdus două baterii AAA funcționale în poziția corectă (polul pozitiv, polul negativ).

Dacă frecvența de oscilație este slabă:

Cauza unei frecvențe de oscilație slabe este, de obicei, reprezentată de baterii slabe. Acestea trebuie înlocuite cu baterii noi.

Dacă efectul de curățare al capătului de periaj este redus:

Înlocuiți capătul periutei de dinți, cel puțin o dată la trei luni.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Clătiți capătul și perii periutei cu apă curată după fiecare utilizare. Așezați apoi perița de dinți în suportul furnizat [7]. Acest lucru previne ca perița de dinți să stea în apă și astfel să fie deteriorată permanent. Scoateți din când în când capătul de periaj și clătiți gâtul periutei de dinți cu apă caldă.

Din motive de igienă și pentru a evita uzura puternică a perilor, vă rugăm să schimbați capătul periutei de dinți la fiecare 3 luni.

Dacă nu folosiți dispozitivul BUBBLE BRUSH pentru o perioadă lungă de timp, curățați periuța de dinți și depozitați-o într-un loc răcoros și uscat.

AVERTISMENTE

- Nu desfaceți, nu reparați și nu modificați produsul.
- Copiii mici sau persoanele cu abilități limitate trebuie să utilizeze BUBBLE BRUSH numai sub supravegherea unui adult.
- Nu introduceți produsul în apă pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu curățați periuța de dinți sonică și capetele de periuță în mașina de spălat vase.
- Vă rugăm să nu apăsați prea tare perii pe dinți sau pe gingii. Vibrația periuței BUBBLE BRUSH este suficientă pentru curățarea dinților fără presiune.
- Nu expuneți periuța BUBBLE

BRUSH la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.

INSTRUCȚIUNI DE ELIMINAREA A DEȘEURILOR

Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Prin urmare, nu trebuie să vă aruncați pur și simplu dispozitivele vechi. Acestea trebuie să fie reciclate. Pentru a îmbunătăți separarea deșeurilor, legea privind echipamentele electrice și electronice prevede, prin urmare, că toate echipamentele electrice și electronice trebuie să fie marcate permanent cu simbolul corespunzător, coșul de gunoi barat.

Pentru returnarea echipamentelor electrice vechi sunt disponibile puncte de colectare gratuite ale acestora. Adresele pot fi obținute de la primăria sau administrația locală. Bateriile și acumulatorii care nu sunt înglobate în aparatul vechi și care pot fi

Îndepărtate din aparatul vechi fără a fi distruse trebuie îndepărtate din acestea înainte de a fi eliminate. În calitate de consumator, sunteți obligat, în general, să returnați separat bateriile și acumulatorii uzați la punctele speciale. Asigurați-vă că bateriile și acumulatorii sunt golite complet. Apoi, scoateți cu grijă bateriile și acumulatorii din dispozitivul vechi.

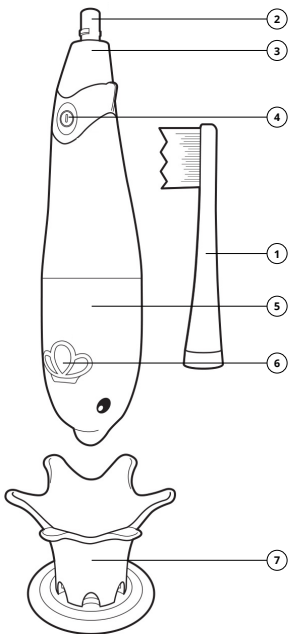
Excluderea modificărilor și erorilor

Producătorul nu își asumă nicio răspundere în caz de instalare incorectă, utilizare necorespunzătoare sau inadecvată.

© VEHNS GROUP GmbH

SK **DETSKÁ ELEKTRICKÁ ULTRAZVUKOVÁ ZUBNÁ KEFKA S HUDBOU**

1. Čistiaca hlavica
2. Spojovací diel
3. Biele LED svetlo na kontrolu zubov
4. Tlačidlo funkcie
5. Kryt priehradky na batérie
6. Farebné LED svetlo
7. Stojan



FUNKCIE PRODUKTU

- 22 000 pohybov čistiacej hlavice za minútu
- 2-minútový časovač s 30-sekundovými intervalmi pre každý zo 4 kvadrantov
- Podsvietená čistiaca hlavica s bielym LED svetlom na kontrolu zubov
- Hudba a svetlo meniace farbu pri čistení zubov
- Vodoodolnosť v súlade s normou IPX5

ZAČÍNAME

Vložte batérie

Vložte 2 AAA batérie do priehradky na batérie. Batérie nie sú súčasťou balenia. Na vloženie batérií otočte spodnú časť rukoväte zubnej kefky doľava a odstráňte kryt priehradky na batérie [5]. Pomocou dodaného skrutkovača uvoľníte skrutku na kryte priehrad-

ky na batérie a vložte batérie podľa označenia pozitívneho a negatívneho náboja. Následnej pripevnite kryt priehradky na batérie skrutkou a zavrite priehradu. Nasadte kryt priehradky na batérie [5] späť na zubnú kefku, zarovnajete označenie vzadu a otočte kryt doľava.

Výmena čistiacej hlavice

Na namontovanie čistiacej hlavice ju umiestnite na spojovací diel [2] a otočte doľava, aby sa pevne pripojila k spojovaciemu dielu [2]. Uistite sa, že čistiaca hlavica a rukoväť zubnej kefky obe smerujú dopredu.

Na uvoľnenie čistiacej hlavice ju otočte doprava.

Čistiace hlavice by mali byť vymieňané každé 3 mesiace.

FUNKCIE

Zapnite kontrolku: Stlačte tlačidlo funkcie [4] 1-krát. Biele LED svetlo [3] na kontrolu zubov je zapnuté. Auto-

matically sa vypne po 30 sekundách.

Zapnutie zubnej kefy: Stlačte tlačidlo funkcie [4] 2-krát. Biele LED svetlo [3] sa vypne. Aktivujú sa vibrácie čistiacej hlavice, farebné LED svetlo [6] a hudba.

Vypnutie zubnej kefy: Stlačte tlačidlo funkcie [4] 3-krát. Zubná kefka sa vypne.

Vypnutie hudby: Ak stlačíte a podržíte tlačidlo funkcie [4] približne 3 sekundy, zatiaľ čo je zubná kefka zapnutá, hudba sa vypne (keď je zubná kefka v nepretržitej prevádzke). Keď znovu zapnete zubnú kefku, hudba ostane vypnutá. Na opätovné zapnutie hudby stlačte a podržte tlačidlo funkcie [4] približne 3 sekundy, kým je zubná kefka zapnutá.

Zmena hudby: Stlačte tlačidlo funkcie [4] dvakrát na zapnutie zubnej kefy. Počkajte aspoň 3 sekundy a vypnite zubnú kefku. Keď zubnú kefku opäť zapnete, zaznie iná melódia. Zubná kefka má 2 melódie. Hrajú striedavo

po každom zapnutí a vypnutí kefy.

Časovač: Po každých 30 sekundách čistenia vám krátka vibrácia pripomenie presunúť sa do ďalšej časti vašich úst. Zubná kefka sa automaticky vypne po 2 minútach po vyčistení 4 kvadrantov.

POUŽITIE

Navlhčite štetiny čistiacej hlavice vodou a aplikujte malé množstvo zubnej pasty. Vložte zubnú kefku do úst a až vtedy ju zapnite, aby ste sa vyhli špliechajúcej vode a zubnej paste.

Počas celého čistenia pohybuje čistiacou hlavicou pod miernym uhlom (približne 45°) pomaly a bez tlaku po zuboch a žuvacích hrebeňoch. Polovica čistiacej hlavice by mala spočívať na ďasnách a druhá polovica na zuboch, aby sa zaistilo vyčistenie dôležitých prechodov medzi ďasnami a zubmi.

Každý kvadrant čistite 30 sekúnd.

Intervalový časovač krátkym prerušením indikuje, kedy je vhodné zmeniť kvadrant. Chytrý časovač zaručuje dodržanie dvojminútovej doby čistenia, ktorá je odporúčaná zubárom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Produkt nefunguje

Uistite sa, že ste vložili dve fungujúce AAA batérie v správnom smere (pozitívny pól, negatívny pól).

Slabá oscilačná frekvencia

Príčinou slabej oscilačnej frekvencie sú zvyčajne slabé batérie. Mali by byť vymenené za nové.

Nízky čistiaci účinok čistiacej hlavice

Vymeňte čistiacu hlavicu minimálne raz za tri mesiace.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Opláchnite čistiacu hlavicu a štetiny vodou po každom použití. Následne umiestnite zubnú kefku do daného stojana [7]. To zabráni tomu, aby zubná kefka ležala alebo stála vo vode a tým pádom trvalému poškodeniu. Z času na čas odstráňte čistiacu hlavicu a opláchnite krk zubnej kefky teplou vodou.

Z hygienických dôvodov a aby ste nepoužívali opotrebované štetiny vymeňte zubnú kefku každé 3 mesiace.

Ak ste zubnú kefku BUBBLE BRUSH dlhšie nepoužívali, vyčistite ju a uložte na chladnom a suchom mieste.

VAROVANIA

- Neotvárajte, neopravujte a neupravujte produkt.
- Deti a ľudia s obmedzenými schopnosťami by mali kefkú BUBBLE BRUSH prevádzkovať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Produkt neponárajte dlhodobo pod vodu.
- Ultrazvukovú zubnú kefkú a čistiace hlavice nečistite v umývačke riadu.
- Netlačte štetiny príliš silno na na zuby alebo ďasná. Vibrácie zubnej kefkы BUBBLE BRUSH stačia na vyčistenie zubov bez dodatočného tlaku.
- Nevystavujte zubnú kefkú BUBBLE BRUSH vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému svetlu.

LIKVIDÁCIA

Elektrické a elektronické vybavenia sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Preto nesmiete svoje staré spotrebiče len tak vyhodiť. Musia sa recyklovať. Pre podporenie triedenia odpadu uvádza preto zákon o elektrickom a elektronickom vybavení, že všetko elektrické a elektronické vybavenie musí byť trvale označené príslušným symbolom - prekríženým smetným košom. Voľné zberné body starého elektrického vybavenie slúžia na vrátenie. Adresy zberných bodov je možné získať od mestskej správy alebo miestnej vlády. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v starom vybavení, ako aj lampy, ktoré je možné zo starých spotrebičov odstrániť bez zničenia, musia byť zo starých spotrebičov pred likvidáciou odstránené. Ako spotrebiteľ máte vo všeobecnosti povinnosť odovzdať použité batérie a akumulátory samostatne na špeciálnych zberných miestach. Uistite sa, že batérie a akumulátory

sú úplne prázdne. Následne opatrne odstráňte batérie a akumulátory zo starého spotrebiča.

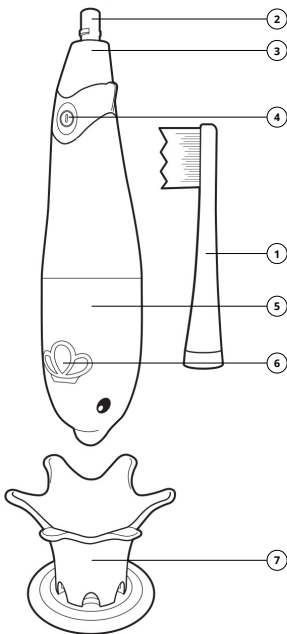
S výhradou zmien a chýb.

Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade nesprávnej montáže alebo nevhodného či nesprávneho použitia.

© VEHNS GROUP GmbH

SV ELEKTRISK LJUDTANDBORSTE FÖR BARN MED MUSIK

1. borsthuvud
2. anslutningsaxel
3. vit LED-lampa för att kontrollera tänderna
4. funktionsknapp
5. Lock för batterifacket
6. färgad lysdiod
7. stativ



PRODUKTFUNKTIONER

- 22 000 borsthuvudrörelser per minut
- 2-minuters timer med 30-sekundersintervaller för var och en av de 4 kvadranterna
- Upplyst borsthuvud med vitt LED-ljus för att kontrollera tänderna
- Musik och färgskiftande ljus medan du borstar tänderna
- Vattentät enligt IPX5-standard

UPPSTART

Sätt in batteriet

Sätt in 2 AAA-batterier i batterifacket. Dessa ingår inte i leveransen. För att göra detta vänder du den nedre delen av tandborsthandtaget åt vänster för att ta bort locket till batterifacket [5]. Med hjälp av den medföljande skruvmejseln lossar du skruven på luckan till batterifacket och sätter in batte-

rierna i enlighet med markeringen av de positiva och negativa laddningarna. Sätt sedan fast locket till batterifacket med skruven och stäng batterifacket. För att göra detta, sätt tillbaka batterifackets lock [5] på tandborsten, rikta in markeringen på baksidan och vrid locket åt vänster.

Byte av borsthuvudet

För att installera borsthuvudet, placera det på anslutningsaxeln [2] och vrid det åt vänster för att ansluta det ordentligt till anslutningsaxeln [2]. Se till att både borsthuvudet och tandborsthandtaget är vända framåt.

Vrid borsthuvudet åt höger för att lossa det.

Borsthuvudena ska bytas ut var tredje månad.

FUNKTIONER

SLÅ PÅ KONTROLLAMPAN: Tryck på funktionsknappen [4] 1 gång. Den vita LED-lampan [3] för kontroll av tänder-

na tänds. Den släcks automatiskt efter 30 sekunder.

Slå på tandborsten: Tryck på funktionsknappen [4] två gånger. Den vita LED-lampan [3] släcks. Borsthuvudets vibrationer, den färgade LED-lampan [6] och musiken aktiveras.

Stänga av tandborsten: Tryck på funktionsknappen [4] 3 gånger. Tandborsten stängs av.

Stänga av musiken: Om du håller funktionstangenten [4] intryckt i ca 3 sekunder medan tandborsten är påslagen, stängs musiken av (medan tandborsten är i kontinuerlig drift). Nästa gång tandborsten sätts på förblir musiken avstängd. För att slå på musiken igen, tryck och håll in funktionstangenten [4] i ca 3 sekunder medan tandborsten är påslagen.

Ändring av musiken: Tryck på funktionstangenten [4] två gånger för att slå på tandborsten. Vänta minst 3 sekunder och stäng av tandborsten. När du slår på tandborsten igen spelas

en annan melodi. Tandborsten har 2 melodier. Dessa spelas växelvis när du slår på och stänger av tandborsten.

Timer: Efter var 30:e sekunds borstning påminner ett kort avbrott i vibrationen dig om att byta kvadrant i munnen. Tandborsten stängs automatiskt av efter 2 minuter, efter att 4 kvadranter har rengjorts.

ANSÖKAN

Fukta borsthuvudets borststrån med vatten och applicera en barnstor mängd tandkräm. För in tandborsten i munnen och sätt först därefter på tandborsten för att undvika att vatten och tandkräm stänker.

Under hela borstningsperioden ska borsthuvudet föras i en svag vinkel (ca 45°), långsamt och utan tryck över tänderna och mastikatoriska kammar. Borsthuvudet ska vara inriktat med ena halvan på tandköttet och den andra halvan på tänderna för att säkerställa rengöring även i den viktiga över-

gången mellan tandkött och tänder.

Borsta varje kvadrant i 30 sekunder. Intervalltimern anger när kvadranten ska bytas ut genom ett kort avbrott. Den smarta timern säkerställer att den tvåminutersborstningstid som tandläkaren rekommenderar följs.

FELSÖKNING

Produkten fungerar inte

Kontrollera att du har satt in två fungerande AAA-batterier i rätt läge (positiv pol, negativ pol).

Svag oscillationsfrekvens

Orsaken till en svag oscillationsfrekvens är vanligtvis svaga batterier. Dessa bör bytas ut mot nya batterier.

Låg rengöringseffekt hos borsthuvudet

Byt ut tandborsthuvudet, minst var tredje månad.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Skölj borsthuvudet och borststråna med rent vatten efter varje användning. Placera sedan tandborsten i det medföljande stativet [7]. Detta förhindrar att tandborsten ligger eller står i vatten och därmed skadas permanent. Ta bort borsthuvudet då och då och skölj tandborstens hals med varmt vatten.

Av hygieniska skäl och för att undvika kraftigt slitage på borstarna bör du byta tandborsthuvudet var tredje månad.

Om du inte använder BUBBLE BRUSH under en längre tid ska du rengöra tandborsten och förvara den på en sval och torr plats.

VARNINGAR

- Öppna, reparera eller modifiera inte produkten.
- Små barn eller personer med begränsade förmågor bör endast använda BUBBLE BRUSH under överinseende av en vuxen.
- Placera inte produkten i vatten under en längre tid.
- Rengör inte den soniska tandborsten och borsthuvudena i diskmaskinen.
- Tryck inte borstarna för hårt mot tänderna eller tandköttet. Vibrationerna i BUBBLE BRUSH är tillräckliga för att rengöra tänderna utan tryck.
- Utsätt inte BUBBLE BRUSH för höga temperaturer eller direkt solljus.

AVFALLSHANTERING

Avfall från elektriskt och elektroniskt utrustning får inte kastas i hushållssoporna. Därför får du inte bara kasta bort dina gamla enheter. De måste återvinnas. För att förbättra avfallsorteringen föreskriver lagen om elektrisk och elektronisk utrustning att alla elektriska och elektroniska enheter måste vara permanent märkta med den korresponderande symbolen, den överstrukna soptunnan. Fri återvinning finns tillgänglig för gamla elektriska enheter vid samlingsplatser. Adresserna kan erhållas från din stad eller lokala myndigheter. Batterier och ackumulatorer som inte är inkluderade i den gamla enheten och som kan avlägsnas från den gamla enheten utan att förstöras, måste tas bort från de gamla enheterna innan de kasseras. Som konsument är du generellt skyldig att separat returnera använda batterier och ackumulatorer till speciella punkter. Se till att batterierna och ackumulatorerna är helt tomma.

Ta sedan försiktigt bort batterierna och ackumulatorerna från den gamla enheten.

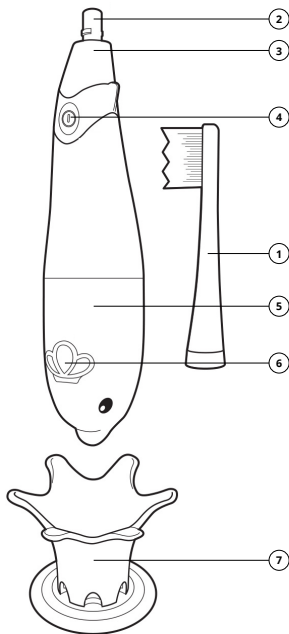
Ändringar och fel undantas

Tillverkaren tar inget ansvar vid felaktig installation, olämplig eller felaktig användning.

© VEHNS GROUP GmbH

HR **DJEČJA ELEKTRIČNA ČETKICA ZA ZUBE S GLAZBOM**

1. glava četkice
2. priključna osovina
3. bijelo LED svjetlo za pregled zubi
4. funkcijska tipka
5. poklopac pretinca za baterije
6. LED svijetlo u boji
7. postolje



ZNAČAJKE

- 22 000 pokreta glave četkice u minuti
- 2-minutni mjerač vremena s intervalima od 30 sekundi za svaki od 4 kvadranta
- Osvijetljena glava četkice s bijelim LED svjetlom za pregled zubi
- Glazba i svjetlo koje mijenja boju tijekom pranja zubi
- Vodootporna prema standardu IPX5

PRVA UPOTREBA

Umetanje baterija

Umetnite 2 AAA baterije u pretinac za baterije. Baterije nisu uključene. Da biste to učinili, okrenite donji dio ručke četkice za zube ulijevo kako biste uklonili poklopac pretinca za baterije [5]. Pomoću priloženog odvijača otpustite vijak na poklopcu pretinca za baterije i umetnite baterije u skladu s oznakama

pozitivnog i negativnog naboja. Zatim ponovno postavite poklopac pretinca za baterije i pričvrstite ga vijkom. Da biste to učinili, vratite poklopac odjeljka za baterije [5] natrag na četkicu za zube, poravnajte oznaku na stražnjoj strani i okrenite poklopac ulijevo.

Zamjena glave četkice

Za pričvršćivanje, glavu četkice postavite na priključnu osovinu [2] i okrenite ulijevo kako biste je čvrsto spojili na priključnu osovinu [2]. Provjerite jesu li glava i ručka četkice za zube okrenute prema naprijed.

Za odvajanje, glavu četkice okrenite udesno.

Glavu četkice treba mijenjati svaka 3 mjeseca.

FUNKCIJE

Uključivanje svjetla za pregled zubi: Jednom pritisnite funkcijsku tipku [4]. Upalit će se bijela LED lampica [3] za pregled zubi. Automatski se

isključuje nakon 30 sekundi.

Uključivanje četkice za zube: Dva-put pritisnite funkcijsku tipku [4]. Bijelo LED svjetlo [3] će se isključiti, a uključit će se vibracija glave četkice, LED svjetlo u boji [6] i glazba.

Isključivanje četkice za zube: Tri-put pritisnite funkcijsku tipku [4]. Četkica će se isključiti.

Isključivanje glazbe: Ako pritisnete i držite funkcijsku tipku [4] približno 3 sekunde dok je četkica za zube uključena, glazba će se isključiti (četkica za zube će nastaviti raditi). Pri-likom sljedećeg uključivanja četkice za zube uključi glazba će ostati isključena. Za ponovno uključivanje glazbe pritisnite i držite funkcijsku tipku [4] približno 3 sekunde dok je četkica za zube uključena.

Promjena glazbe: Dva-put pritisnite funkcijsku tipku [4] za uključivanje četkice za zube. Pričekajte najmanje 3 sekunde i isključite četkicu za zube. Kada ponovno uključite četkicu za

zube, svirat će druga melodija. Četkica za zube ima 2 melodije, koje se reproduciraju naizmjenično isključivanjem i uključivanjem četkice za zube.

Tajmer: Nakon svakih 30 sekundi četkanja kratki prekid vibracije podsjeća vas da promijenite kvadrant u ustima. Četkica za zube se automatski isključuje nakon 2 minute, nakon što su očišćena sva 4 kvadranta.

KAKO KORISTITI

Navlažite čekinje glave četkice vodom i nanesite pastu za zube u količini za djecu. Stavite četkicu za zube u usta i tek tada je uključite kako biste izbjegli prskanje vode i paste za zube.

Tijekom četkanja pomičite glavu četkice pod blagim kutom (približno 45°) polako i bez pritiska preko zubi i desni. Glava četkice treba biti jednom polovicom na desnim, a drugom na zubima kako bi se osiguralo čišćenje važnog prijelaza između desni i zuba.

Četkajte svaki kvadrant 30 sekundi. Intervalni tajmer ukazuje na vrijeme za promjenu kvadranta kratkim prekidom vibracije. Pametni tajmer osigurava pridržavanje dvominutnog vremena pranja zuba koje preporučuju stomatolozi.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Četkica ne radi

Provjerite jeste li umetnuli dvije ispravne AAA baterije u pravilan položaj (pozitivni pol, negativni pol).

Slaba frekvencija vibriranja

Uzrok slabe frekvencije vibriranja obično su slabe baterije. U tom slučaju, zamijenite ih novima.

Slab učinak čišćenja

Zamijenite glavu četkice za zube barem svaka tri mjeseca.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Isperite glavu četkice i čekinje čistom vodom nakon svake uporabe. Zatim postavite četkicu za zube u predviđeno postolje [7]. Time se sprječava da četkica za zube leži ili stoji u vodi i time se trajno ošteti. Povremeno uklonite glavu četkice i isperite vrat četkice toplom vodom.

Iz higijenskih razloga i kako biste izbjegli intenzivno trošenje čekinja, mijenjajte glavu četkice svaka 3 mjeseca.

Ako dulje vrijeme ne koristite BUBBLE BRUSH, očistite četkicu za zube i čuvajte je na hladnom i suhom mjestu.

UPOZORENJE

- Nemojte otvarati, popravljati ili modificirati proizvod.
- Mala djeca ili osobe s ograničenim sposobnostima smiju koristiti BUBBLE BRUSH samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Nemojte puštati proizvod u vodi dulje vrijeme.
- Nemojte čistiti zvučnu četkicu za zube i glave četkice u perilici posuđa.
- Nemojte previše pritiskati čekinje na zube ili desni. Vibracija BUBBLE BRUSH-a dovoljna je za čišćenje zuba bez pritiska.
- Nemojte izlagati BUBBLE BRUSH visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.

UPUTE ZA ODLAGANJE

Otpadna električna i elektronička oprema ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Stari uređaji se ne smiju jednostavno baciti, već se moraju reciklirati. Radi učinkovitijeg odvajanja otpada, Zakon o električnoj i elektroničkoj opremi propisuje da sva električna i elektronička oprema mora biti trajno označena odgovarajućim simbolom, prekriženom kantom za smeće. Za odlaganje stare električne opreme postoje besplatna sabirna mjesta. Adrese možete dobiti od vaše gradske ili lokalne vlasti. Baterije i akumulatori koji se ne nalaze u starom uređaju i koji se mogu izvaditi iz starog uređaja bez da se potonji unište, potrebno je izvaditi iz starih uređaja prije odlaganja. Potrošači su u pravilu dužni rabljene baterije i akumulatori odvojeno vratiti na posebna mjesta. Provjerite jesu li baterije i akumulatori potpuno prazni, a zatim ih pažljivo izvadite iz starog uređaja.

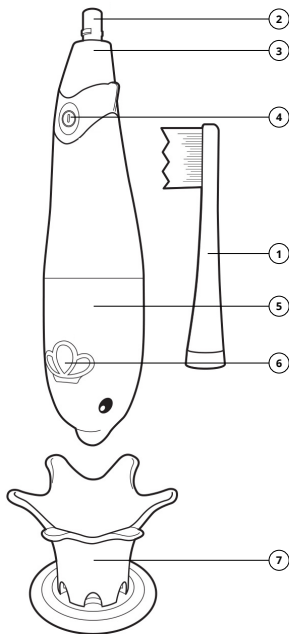
Promjene i pogreške izuzete

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost u slučaju nepravilne ugradnje te nepredviđene ili nepravilne uporabe.

© VEHNS GROUP GmbH

BG **ДЕТСКА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЗВУКОВА
ЧЕТКА ЗА ЗЪБИ С МУЗИКА**

1. Четкаща глава
2. Свързващ вал
3. Бяла LED лампа за проверка на зъбите
4. Функционален бутон
5. Капаче на отделението за батерии
6. Цветна светодиодна лампа
7. Стойка



ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

- 22 000 движения на четкащата глава в минута
- 2-минутен таймер с 30-секундни интервали за всеки от 4-те квадранта
- Осветена четкаща глава с бяла LED лапма за проверка на зъбите
- Музика и променяща се светлина по време на миене на зъбите
- Водоустойчивост по стандарт IPX5

СТАРТИРАНЕ

Поставете батерията

Поставете 2 батерии AAA в отделението за батерии. Те не са включени в опаковката. За да направите това, завъртете долната част на дръжката на четката за зъби наляво, за да отстраните

капака на отделението за батерии [5]. С помощта на включената в опаковката отвертка разхлабете винта на капака на отделението за батерии и поставете батериите според маркировката на положителния и отрицателния заряд. След това закрепете капака на отделението за батерии с винта и затворете отделението. За да го направите, поставете капака на отделението [5] обратно върху четката за зъби, подравнете маркировката на гърба и завъртете капака наляво.

Смяна на четкащата глава

За да монтирате четкащата глава, поставете я върху свързващия вал [2] и я завъртете наляво, за да я закрепите здраво на свързващия вал [2]. Уверете се, че четкащата глава и дръжката на четката за зъби са обърнати напред.

Завъртете четкащата глава надясно, за да я освободите.

Четкащата глава трябва да се сменя на всеки 3 месеца.

ФУНКЦИИ

Включете контролната светлина: натиснете функционалния бутон [4] веднъж. Включва се бялата LED лампа [3] за проверка на зъбите. Тя се изключва автоматично след 30 секунди.

Включване на четката за зъби: натиснете функционалния бутон [4] два пъти. Бялата LED лампа [3] се изключва. Активират се вибрациите на четкащата глава, цветната LED светлина [6] и музиката.

Изключване на четката за зъби: натиснете функционалния бутон [4] 3 пъти. Четката за зъби се изключва.

Изключване на музиката: ако натиснете и задържите функционалния бутон [4] за около 3 секунди, докато четката

за зъби е включена, музиката се изключва (докато четката за зъби е в непрекъснат режим на работа). При следващото включване на четката, музиката остава изключена. За да включите отново музиката, натиснете и задръжте функционалния бутон [4] за около 3 секунди, докато четката за зъби е включена.

Смяна на музиката: натиснете два пъти функционалния бутон [4], за да включите четката. Изчакайте поне 3 секунди и я изключете. Когато включите четката отново, ще се възпроизведе различна мелодия. Четката за зъби има 2 мелодии. Те се възпроизвеждат последователно чрез включване и изключване на четката.

Таймер: след всеки 30 секунди миене на зъбите, кратко прекъсване на вибрацията ви напомня да смените квадранта в устата си. Четката за зъби се изключва автоматично след 2 минути, след

като са почистени всичките четири квадранта.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Навлажнете косъмчетата на четкащата глава с вода и нанесете количество паста за зъби, подходящо за детето. Поставете четката в устата и едва след това я включете, за да избегнете опръскването с вода и паста за зъби.

През цялото време, докато миете зъбите, движете четкащата глава под лек ъгъл (приблизително 45°), бавно и без натиск върху зъбите и дъвкателните повърхности. Главата трябва да бъде така разположена, че едната ѝ половина да е върху венците, а другата – върху зъбите, за да се осигури почистване и на пространството между венците и зъбите.

Четкайте всеки квадрант в продължение на 30 секунди. Чрез

кратко прекъсване, инелигентният таймер показва кога трябва да се смени квадранта. Той гарантира спазването на препоръчаното от зъболекаря двуминутно време за миене на зъбите.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Продуктът не работи

Уверете се, че сте поставили две работещи батерии AAA в правилната позиция (положителен полюс, отрицателен полюс).

Слаба вибрация

Причината за слабото вибриране на четката обикновено са слабите батерии. Те трябва да бъдат сменени с нови батерии.

Слаб почистващ ефект на четкащата глава

Сменяйте главата на четката за зъби на поне три месеца.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Изплаквайте четкащата глава и косъмчетата с чиста вода след всяко използване. След това поставете четката в предоставената стойка [7]. Това предотвратява захабяването или стоенето на четката за зъби във вода и по този начин нейното трайно увреждане. От време на време сваляйте главата на четката и изплаквайте дръжката на четката за зъби с топла вода.

От хигиенни съображения и за да избегнете силно износване на косъмчетата, сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца.

Ако дълго време не използвате BUBBLE BRUSH, почистете четката и я съхранявайте на хладно и сухо място.

ВНИМАНИЕ

- Не отваряйте, не поправяйте и не модифицирайте продукта.
- Малки деца или лица с ограничени способности трябва да боравят с BUBBLE BRUSH само под надзора на възрастни.
- Не поставяйте продукта във вода за дълъг период от време.
- Не почиствайте ултразвуковата четка за зъби и главите на четката в съдомиялна машина.
- Моля, не притискайте прекалено силно косъмчетата към зъбите или венците. Вибрацията на BUBBLE BRUSH е достатъчна за почистване на зъбите без натиск.
- Не излагайте BUBBLE BRUSH на високи температури или на пряка слънчева светлина.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Следователно не трябва просто да изхвърляте старите си уреди. Те трябва да се рециклират. Ето защо, за да се подобри разделянето на отпадъците, Законът за електрическото и електронното оборудване постановява, че цялото електрическо и електронно оборудване трябва да бъде трайно обозначено със съответния символ –зачеркнатата кофа за боклук. За рециклирането на старото електрическо оборудване са на разположение безплатни пунктове за събиране на отпадъци. Адресите им можете да получите от градската или местната администрация. Батериите и акумулаторите, които не са вградени в стария уред и които могат да бъдат извадени от него, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отстранени от

старите уреди преди изхвърлянето им. Като потребител по принцип сте длъжни да връщате използваните батерии и акумулатори отделно в специалните пунктове. Уверете се, че батериите и акумулаторите са напълно изтощени. След това внимателно извадете батериите и акумулаторите от стария уред.

Възможни са промени и грешки

Производителят не поема никаква отговорност в случай на неправилен монтаж, неправилна или некоректна употреба.

© VEHNS GROUP GmbH



AILORIA

www.ailoria.de

VEHNS GROUP

VEHNS GROUP GmbH, Theatinerstrasse 40-42
80333 Munich, Germany, service@vehnsgroup.com
www.vehnsgroup.com

© VEHNS GROUP GmbH